



Salvador Dalí

Salvador Dalí

ENSIDESA

AÑO II

AVILES, 1960

NUM. 24

REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA



*Decidme, estrellas, a quién
o qué camino alumbráis,
o decidme qué esperáis
si ya no vais a Belén.
Decidme, estrellas, a quién.*

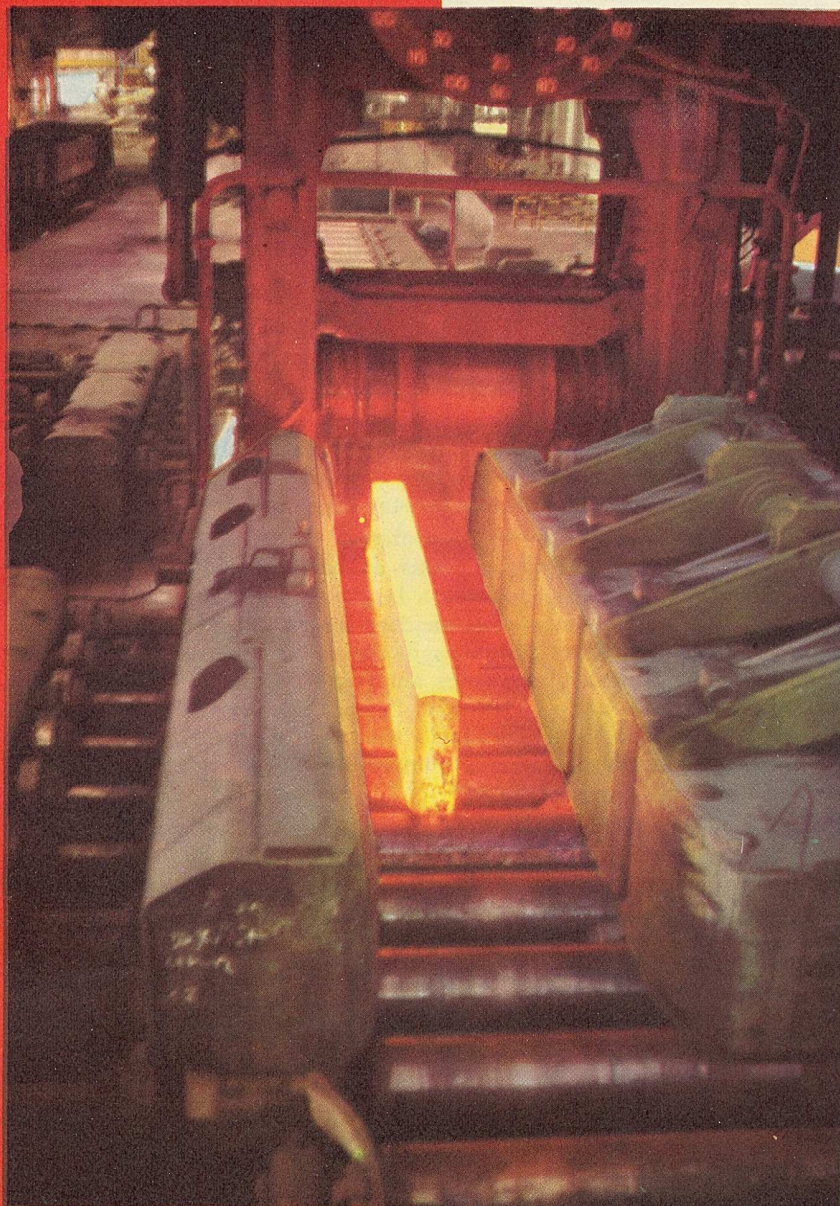
*Una de vosotras vino
a Belén desde la altura;
hoy de nuevo reina oscura
tiniebla sobre el camino.
Si ya no es nuestro destino
alumbrar otro Belén
decidme, estrellas, a quien.*

*La senda azul permanece
abandonada. Se olvida
que eternamente la vida
en el Portal amanece.
Si el Mal sobre el mundo crece
y ya no aguardáis al Bien,
decidme, estrellas, a quién.*

A. F. ZETTA

SUMARIO

Cómo es el I. N. I.
 Página Cultural Lope de Vega
 Economía. ¿Qué es la producción?
 El Médico y el hombre: Manuel García,
 un hombre que prestó un buen ser-
 vicio a la voz humana
 La Hermandad de Previsión Social de
 San Eloy
 Nuestros Campeones
 De nuestra casa
 El Jurado se reúne
 25 de octubre de 1960. Dos millones
 de toneladas de cok
 Cómo es nuestra empresa: Divulgacio-
 nes sobre Química Analítica
 Deporte, pero deporte auténtico
 Ronda de campeones
 Cada mes una noticia curiosa
 Seguridad e higiene en el trabajo
 Asociación de alumnos de Escuelas
 Sindicales y de Capacitación Social
 Religión: Hablemos de la madre
 Perlor: Cátedra Sindicalista
 Los lectores también escriben
 Noticias del ancho mundo
 Cuadro de honor
 Para ti también mujer
 Proyector
 Para la chiquillería
 A pensar y a reír



La técnica cumple, en este caso, un provechoso servicio en favor de la paz del Cristo, que es la paz de Belén, la paz de los hombres de buena voluntad, la paz de los pastores sujetos al rumbo de la estrella. La técnica, expresivamente simbolizada en el tren Desbastador, canta la mejor paz que Dios puede ofrecer a las criaturas: la paz en los hogares donde el pan y el vino se deben al trabajo de cada día, al esfuerzo de millares de seres empeñados en crear un mundo más justo en las viejas tierras de Trasona y Llaranes, de Villanueva...

El "Tren" viene a representar, en la gran factoría, por estos días de gracia de la Navidad del Señor, todo el hermoso anhelo de quienes saben lo que vale el sudor en la humilde y callada tarea del horno alto, de las baterías de cok, de la playa de vías, de la laminación, de la térmica o del fichero que define personalidades. El "Tren" guarda relación, en tal coyuntura con el límpio villancico, con el sonar de los panderos, con la mirra y el oro de los sabios de Oriente. Es la vida de los hombres que forjan, minuto a minuto, la paz anunciada por el Niño del Portal.

COMO ES EL I. N. I.

Comisión Gestora de la EMPRESA NACIONAL del TURISMO

Por ser de sobra conocida, no es necesario señalar una vez más, la necesidad de incrementar todo lo posible el ingreso de divisas extranjeras en nuestro país. También es una realidad sabida el que una buena fuente de ingresos la proporciona el turismo. Como consecuencia, al fomento del mismo, conviene prestarle debida atención, para que la afluencia de turistas sea cada vez mayor.

Para ello se requiere resolver el problema de su adecuado alojamiento; el realizar en diversas zonas de reconocido interés turístico las instalaciones adecuadas para la práctica de deportes acuáticos, de nieve o de montaña, o mejorar las ya existentes y por último, citando únicamente algunos de los puntos más esenciales, incrementar la venta de artículos amparados por la artesanía española, realizando una propaganda eficiente mediante la celebración de exposiciones y estableciendo locales de venta en los lugares más visitados estimulando su adquisición por los medios que sean más eficaces.

Para colaborar con el Ministerio de Información y Turismo, así como para el desarrollo y ejecución de los fines antes indicados, incluso con la intervención de la iniciativa privada, se creó, por orden superior, en el Instituto Nacional de Industria, la Comisión Gestora de la Empresa Nacional de Turismo, que una vez constituida, habría de ocuparse de estas realizaciones y de su explotación.

Lo primero que había de atender para conseguir el logro de todos estos objetivos era el mejoramiento de la Red de Albergues y Paradores, como asimismo establecer relaciones de colaboración con las entidades turísticas y hoteleras, líneas aéreas y marítimas más importantes del mundo, todo ello con objeto de integrarse en el esquema de funcionamiento de dichas organizaciones y poder proyectar instalaciones que, ligadas a éstas, permitan a nuestro país sostener en condiciones favorables la competencia internacional en materia de turismo entablada actualmente.

El primer paso dado fue el montaje e instalación del Hostal de los Reyes Católicos en Santiago de Compostela, Centro turístico de la región gallega, y el que ha contribuido a aumentar de manera muy considerable la afluencia turística hacia tan pintoresco lugar lleno de riquezas naturales y artísticas de mucho valor.

El programa total de inversiones de la Comisión Gestora alcanza a más de 4.000 millones de pesetas en un período de diez años. Los frutos que de él se deriven vienen siendo ya patentes con la explotación del Hostal de los Reyes Católicos, el que, con un índice de ocupación muy elevado, del cual más del 65 por ciento corresponde al turismo extranjero, cumple con eficacia la misión para la que fue construido: incrementar el turismo internacional en nuestro país.

El Plan proyectado producirá, una vez puesto en práctica, ventajas de todo orden y en primer plano considerables beneficios económicos, entre los que hay que resaltar el ingreso de divisas por el turista extranjero. Se ha calculado la cifra de ingresos en divisas en el equivalente de unos 83 millones de dólares al año, cantidad que dentro de las cifras de la economía nacional es de innegable trascendencia. En otro aspecto, hallarán con el Plan, trabajo —tanto durante su implantación como en las instalaciones permanentes construídas— muchas personas de uno y otro sexo, sin olvidar a las que lo hallarán en industrias y servicios conexos.



por D. J. M.^a Warletta



Lope de Vega

Fray Félix Lope de Vega Carpio, "El Fénix de los Ingenios", nació en 25 de noviembre de 1562 en Madrid, fue toda su vida valiente, osado y temperamental, soldado de la Armada Invencible por afición, poeta y dramaturgo toda su vida por vocación.

A los cuatro años, cuando aún no sabía escribir, regalaba a sus amigos mayores su almuerzo para que tomaran al dictado las rimas que improvisaba. A los setenta y tres años, en 1635, año de su muerte y quinto de profesión religiosa, aún escribía composiciones poéticas.

En su vida azarosa, propia del prototipo español de Imperio de los Austrias, tuvo tiempo para escribir la más fecunda obra dramática que recuerda la historia. Se estiman en 1.850 las comedias por él escritas, aparte de 400 autos e innumerables poesías sueltas. Del volumen de algunas de sus obras basta saber que la "Jerusalén Conquistada" tiene algo más de 22.000 versos. Esta fecundidad le valió el ser llamado por Cervantes el monstruo de la Naturaleza.

Trató todos los géneros literarios conocidos; novelas pastoriles como "La Arcadia", poesía épica como "La Drangonea" y cuentos como "La Fortuna de Diana". Renovó y dió nuevas rutas al teatro español y su influencia en el teatro europeo es tan indudable que autores como Molière no han dudado en inspirarse en sus tramas.

Una muestra de su poesía es este fragmento de "Los Pastores de Belén" que la redacción de ENSIDESA ha escogido este año para expresar con él a sus lectores sus mejores deseos para el próximo año 1961.



Los pastores de Belén

(FRAGMENTO)

por LOPE DE VEGA
(1562-1635)

"Hoy al hielo nace
en Belén mi Dios,
Cántale su Madre
y él llora de amor.
Aquel Verbo santo,
luz y resplendor
de su Padre Eterno,
que es quien le engendró,
en la tierra nace
por los hombres hoy,
cántale su Madre
y él llora de amor.
Como fue su Madre
de tal perfección,
un precioso nácar
sólo abierto al sol,
las que llora al Niño
finas perlas son.
Cántale su Madre
y él llora de amor.
—No lloréis, mi vida,
que me dais pasión—
le dice la Niña
que al Niño parió.
Téplanse los aires
a su dulce voz,
cántale su Madre
y él llora de amor".

Aula de ECONOMIA

¿Qué es la producción?

I

El hombre es un ser acuciado por las necesidades. Por su propia limitación se encuentra constantemente con que los distintos estímulos de la vida le producen la sensación de una falta unida al deseo de hacerla desaparecer. Claro está que sus necesidades pueden ser materiales o espirituales. Pues bien; no solamente en las segundas nos distinguimos de los animales, como pudiera parecer a simple vista, sino también en las primeras porque así como las necesidades del hombre son elásticas, es decir, que al solventar las primeras van apareciendo otras nuevas cuya solución nos urge, el animal tiene siempre las mismas. No podemos decir que el tabaco, por ejemplo, sea una necesidad de sentido perentorio pero sí lo es en sentido económico en este momento de la civilización. Y de la misma manera el poseer un aparato de radio, ir al cine o lavarse con jabón son ahora verdaderas necesidades que no lo han sido desde que el hombre puso el pie sobre la tierra.

Gracias a las cosas o bienes de que estamos rodeados podemos cubrir nuestras necesidades, pero no cualquiera clase de bienes tiene relevancia desde el punto de vista económico. Si la economía es una lucha contra la escasez de medios, es obvio que los bienes económicos serán los bienes escasos. Hay bienes, en efecto, cuya obtención no requiere el ejercicio de ninguna actividad económica; la necesidad de respirar o de aplacar la sed no acarrearán ordinariamente esfuerzo alguno porque aire y agua son bienes abundantísimos. En cambio, no ocurre lo mismo con los vestidos, el pan, etc., los cuales por su escasez requieren el ejercicio de aquella actividad. De aquí se desprende que el hombre al darse cuenta de la utilidad que tienen algunos bienes para la satisfacción de sus necesidades les asigna un *valor* el cual puede ser perfectamente independiente del precio que el bien ostente. En este sentido el pan, pese a ser barato, tiene un gran valor en tanto que el diamante a pesar de su elevado precio no tiene ninguno desde el punto de vista económico.

Debemos tener en cuenta, además, que los bienes económicos, es decir, cuantos elementos sirven a la satisfacción de las necesidades de los hombres, raramente se encuentran en la naturaleza en la forma, con las cualidades y en el lugar en que esa satisfacción los requiere. De modo normal la casi totalidad de esos bienes han de ser obtenidos merced a un proceso de transformación que el hombre realiza. Este proceso es el que conocemos con el nombre de *producción*. La producción aparece, de esta manera, como un proceso ininterrumpido que arrancando de las primeras materias que la naturaleza proporciona al hombre conduce hasta el momento en que es puesto el bien así obtenido a la disposición de aquél que ha de consumirlo. Este proceso no solo comprende la obtención técnica del producto, por ejemplo, la fabricación de un par de zapatos, sino también su traslado al punto en que se encuentra el individuo que ha de calzarlos. Por lo tanto, el transporte y el comercio forman parte de la producción así como la actuación de una serie de personas que intervienen en la misma forma indirecta en la satisfacción de la necesidad como empleados, artistas, abogados, etc. La producción, de consiguiente, descansa en los bienes económicos y en los *servicios*. Por eso se distingue entre una "producción primaria" consistente en la obtención de la naturaleza de las materias primas que ofrece (agricultura y minería), una producción de transformación o "secundaria" (que transforma las primeras materias por la industria y la manufactura) y una producción "terciaria" en la que se comprende el comercio y colocación de los productos en disposición de ser consumidos.

En todo proceso productivo existen tres factores esenciales: como el hombre no puede crear de la nada, el primer factor habrá de ser la naturaleza, pero tanto para obtener de ella los elementos que ofrece como para transformarlos en bienes de consumo es preciso el despliegue de una actividad: el trabajo. Y como para verificar un trabajo más perfecto y obtener con igual o menor cantidad de esfuerzo un resultado mucho más satisfactorio son precisos elementos auxiliares, utensilios y máquinas creados por la técnica se hace preciso un tercer factor al que llamamos capital. *Tierra, trabajo y capital* son, por tanto, los factores de la producción, influyendo sobre los dos últimos de manera decisiva la técnica.

Al intervenir los tres factores relacionados en el proceso productivo el resultado obtenido en él no es sino una consecuencia de la forma como en cada caso se combinan en él tales factores.

Veremos más adelante con mayor detenimiento lo que es el trabajo y el capital.



MANUEL GARCIA, un hombre que prestó un buen servicio a la voz humana

Vamos a ocuparnos hoy de una figura quizá desconocida para la mayoría de nuestros lectores y que sin embargo prestó un gran servicio a la humanidad por un descubrimiento a la vez de gran trascendencia y simpleza técnica. Todos aquellos que padeciendo una afección en sus cuerdas bucales hayan consultado con un especialista, se habrán puesto su pañuelo o gasa en la lengua al mismo tiempo que se les introducía un espejito en la garganta. ¡Respire hondo! ¡Diga i i i i...! Es raro que queden personas que no hayan pasado por esta simple exploración en estos tiempos de tabacos, humos de autobuses y ambientes cerrados.

Sí señores, éste es el procedimiento de que nos valemos los especialistas para observar la laringe humana. En el espejito aplicado sobre el velo del paladar se refleja invertida su imagen, destacando, perfectamente sus detalles al mismo tiempo que la vemos funcionar. Con esta simple maniobra podemos ver desde la levisima ronquera catarral hasta el trágico y mutilante cáncer de laringe.

Pues bien, este procedimiento exploratorio que dió origen a la moderna especialidad laringológica, se lo debemos no a un médico, sino a un artista —cantante por más señas— con la particularidad de ser compatriota nuestro como lo demuestran de forma elocuente sus españolísticos nombre y apellido.

Manuel García nació en 1803 en el seno de una familia de grandes artistas. Su padre, Manuel Vicente, fue un renombrado tenor que dejó huella palpable de su arte en los escenarios del viejo y nuevo mundo. El gran maestro Rossini le profesaba gran admiración hasta el punto de dedicarle los papeles de tenor de sus inmortales óperas “El barbero de Sevilla” y “Otello”.

Sus dos hermanas, María “La Malibrán” y Paulina “La Viardot”, fueron las sopranos más cotizadas de la segunda decena del siglo pasado, pues a un torrente de voz verdaderamente fuera de serie modelado por una exquisita educación vocal conseguida quizá más de una vez con la ayuda de un “mamporro” paterno, añadían una extraordinaria belleza, atributos todos más que suficientes para enloquecer de amor y admiración al turbulento público de tan romántica época.

Manuel en un principio actuó con éxito notable en la compañía de ópera que dirigía su padre y posteriormente se dedicó exclusivamente a la enseñanza del “bel canto” en París y Londres, de donde salieron excelentes figuras.

Desgraciadamente de los méritos artísticos de esta familia no nos quedan más que recuerdos escogidos en los anales de la crítica musical de aquellas épocas, amén de algún que otro retrato o quizá un nombre en calle o plaza de alguna población. No existía entonces el microsurco ni tan siquiera aquellos arcaicos gramófonos de trompa descomunal semejantes a cuernos de la abundancia.

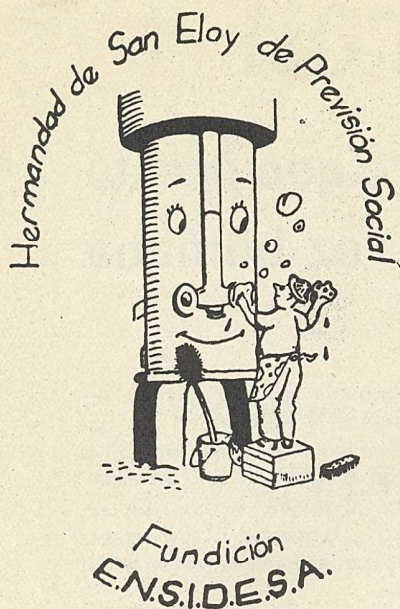
Y sin embargo, Manuel quedó con un recuerdo imborrable para bien del género humano. Guiado por su gran intuición quiso observar sus cuerdas bucales para poder de esta forma perfeccionar sus técnicas de enseñanza.

El espejillo que utilizó era el mismo que usaban los dentistas (actualmente también lo usan) para sus exploraciones, y en un día memorable pudo observar por vez primera su propia laringe en reposo y movimiento.

Convencido de la trascendencia de su hallazgo, después de perfeccionarlo lo presentó a la gran Academia de Londres en una memoria titulada “OBSERVACIONES FISIOLÓGICAS ACERCA DE LA VOZ HUMANA”.

Como algunas veces pasa, y más a menudo tratándose de españoles, multitud de autores trataron de adjudicarse la paternidad del descubrimiento, más la Providencia fue bondadosa con él, ya que le prolongó la vida hasta el punto de que en 1905, centenario ya, pudo asistir personalmente a un acto público de desagravio que le fue ofrecido por la Real Academia de Medicina de Londres a la que asistieron representaciones oficiales de todos los países, perdón, triste es decirlo, el único país que no llevó representación oficial fue España.





LA HERMANDAD DE PREVISION SOCIAL DE SAN ELOY, DEL TALLER DE FUNDICION, RINDE CUENTAS

Vaya por delante ante las fiestas que se avecinan nuestra más cordial felicitación en nombre de esta Hermandad a nuestra Dirección, nuestros Mandos y nuestros compañeros de trabajo de toda la Factoría, deseando a todos también una feliz salida y entrada de año.

Por otra parte, queremos dar a conocer brevemente lo que es nuestra Hermandad y la labor hasta ahora realizada para que tal conocimiento contribuya a unirnos aún más y pueda servir de ejemplo a imitar por otros grupos de trabajadores de los distintos Departamentos de nuestra Factoría. Aunque no nos conozcamos personalmente, no cabe duda que existe entre nosotros un vínculo tan fuerte —el de trabajo juntos en una gran empresa, el de ir embarcados en la misma nave— como para desear para todos los bienes que un pequeño grupo hemos conseguido.

La finalidad de nuestra hermandad es completar las prestaciones económicas del Seguro de Enfermedad consiguiendo por medio de una solidaridad permanente evitar las suscripciones ocasionales, logrando así un trato igual y justo para todos, previo análisis de cada caso por la Junta Directiva.

Iniciamos nuestra labor reuniéndonos en agosto del pasado año un grupo de obreros del Taller de Fundición, para estudiar el problema. Hoy estamos orgullosos, pues de esa reunión nació la primera Hermandad de Ensidesa y en los 14 meses de vida que lleva ha atendido, no solo económicamente si también moralmente a 13 enfermos en un total de 468 días de baja.

Nuestras cuentas hasta el 30 de noviembre de 1960 se desglosan así:

Cuotas recaudadas en los 14 meses	30.345,00	Ptas.
Donativos	3.910,00	"
TOTAL INGRESOS	34.255,00	"
Cantidades abonadas a socios enfermos	11.700,00	
Gastos varios (fichas, recibos de cuotas y una máquina de escribir)	3.611,50	15.311,50 Ptas.
En c/c. Banco Asturiano, Llaranes	18.943,50	"
TOTAL	34.255,00	"

Ponemos a disposición de todos nuestra experiencia y nuestra fe y la seguridad de que si la idea se extiende y en otros Departamentos surge un grupo de hombres entusiasmados y dispuestos a sacrificarse por los demás vencerán, como las hemos vencido nosotros todas las dificultades que puedan presentárseles.

La Junta Directiva

NOVIEMBRE EN ENSIDESA

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargados	69
Descargados	25

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIA EN PUERTO

Cargas	87.673,— t
Descargas	104.634,— "
TOTAL	192.307,— t
Tonelaje transportado por camión	287.176,— t
Tonelaje transportado por FF. CC.	764.240,— "

PRODUCCION

Arrabio total	69.822,— t
Lingote de arrabio	38.768,— "

Lingote de acero	47.120,— t
Desbastes	37.102,— "
Laminados estructurales	9.971,— "
Cok Siderúrgico	58.716,— "
Gas de Bateria	25.261.000,— N/m ³
Gas de Hornos Altos ...	246.782.000,— "
Fábrica de Alquitrán ...	3.188,— t
Fábrica de Benzol	663,— "
Sulfato Amónico	796,— "
Viento	238.000.000,— N/m ³
Kilovatios 6.300	4.691.300,— Kw
Kilovatios 50.000	11.776.600,— "

MONTAJES

	Metálico	Refractario
Material montado	352.370,— Kgs	
Material Colocado	—	5.000,— Kgs

NUESTROS CAMPEONES

ENTREGA DE PREMIOS A LOS GANADORES DE DISTINTOS CONCURSOS DE FORMACION PROFESIONAL



Los premiados en el acto: De izquierda a derecha (de pie) Ismael Fernández, Carlos Bousoño, Luis Pérez, Angel Gutiérrez, Higinio Fernández Jorrín y Eutimio Martínez; (abajo) Celso Cano y Manuel Parra

por ELECE

En el Taller de Mecanización y ante la presencia de alto personal de esta Factoría y todos los productores del mismo, por lo que durante el acto se suspendió el trabajo, tuvo lugar el pasado día 29 de Noviembre la entrega de los premios concedidos por nuestra Dirección a los ganadores y mejores clasificados en distintos Concursos de Formación profesional.

Nuestro Subdirector Adjunto, don Ramón Corominas, que presidió el acto, con sencillas palabras elogió a los premiados, alentándoles a superarse para orgullo y satisfacción de la Empresa y estímulo de sus compañeros.

Los Concursos en los que participaron y las clasificaciones obtenidas en ellos, por los homenajeados fueron:

XIII CONCURSO DE FORMACION PROFESIONAL CELEBRADO EN LA UNIVERSIDAD LABORAL DE TARRAGONA

DICIEMBRE DE 1959

FASE NACIONAL

Carlos Bousoño Fernández	Campeón Nacional de Torno, Categoría A.
José Angel Gutiérrez García	Subcampeón Nacional de Instaladores-Montadores, Categoría B.

XIV CONCURSO DE FORMACION PROFESIONAL CELEBRADO EN LA ESCUELA SALESIANA DE DEUSTO (BILBAO)

JULIO DE 1960

FASE DE SECTOR

Luis Pérez Iglesias	Campeón en Forja, Categoría A.
Celso Cano García	Campeón en Ebanistería, Categoría A.
José Angel Gutiérrez García	Campeón Instaladores-Montadores, Categoría A.
Ismael Fernández Vega	Campeón Instaladores-Montadores, Categoría B.

CONCURSO NACIONAL DE TORNO CELEBRADO EN LA FELGUERA

JULIO DE 1960

Carlos Bousoño Fernández	Campeón Nacional.
Eutimio Martínez Zapico	Segundo Premio.
Manuel Parra López	Tercer Premio.
Higinio Fernández Jorrín	Sexto Premio.

IX CONCURSO INTERNACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL CELEBRADO EN BARCELONA

SEPTIEMBRE DE 1960

Carlos Bousoño Fernández	Campeón Internacional en Torno.
--------------------------------	---------------------------------

Todos ellos recibieron una gratificación en metálico igual a la cantidad percibida en los Concursos en que participaron y además a Carlos Bousoño Fernández, por su triunfo internacional de Barcelona, se le hizo entrega de un reloj de oro, con expresiva dedicatoria.



Momento en que nuestro subdirector adjunto Sr. Corominas, hace entrega a Carlos Bousoño Fernández del reloj de oro, obse-



DE NUESTRA CASA



NOTAS DEMOGRAFICAS DEL MES DE NOVIEMBRE

Nacimientos: Aguado Gómez María Clotilde, de José María y María Jesús; Alonso Hevia Juan Jesús, de Juan Antonio y Ana María; Aparicio López, Emilia, de Emilio y Flérida; Argueso Gómez Francisco, de Francisco y Adelina; Arnaiz Prendes, Jesús, de José L. y Concepción; Busto González, Juana Isabel, de Francisco y María Luz; Cabeza Montero, J. Santiago, de Tomás y Antonia; Cabrera Fernández, María Pilar, de Manuel y María; Coloma Campal, María Angela, de Alberto y Angeles Concepción; Cuervo Martínez, Aida Paloma, de José Manuel y Aida; Cuervo Prendes, José Luis, de Agustín Elias y María Concepción Victoria; Delgado Díaz, María Violeta, de Guillermo y Berta María de los Angeles; Dosantos Rodríguez, María Teresa, de José Manuel y María Emilia; Fernández Doval, Luis Antonio, de José Antonio y Purificación; Fernández Fernández María del Carmen, de Marcial María y Laura; Fernández Vega, Florentino, de Celestino e Isolina; Fernández Vega, Tomás Juan Carlos, de Tomás y Julita; Fernández Suárez, José María, de José y Avelina; Gago García, María Leonor, de Manuel y María Pilar; García García, María Yolanda, de Alvaro y Luisa; García Martínez María del Carmen, de Manuel y Saladina; García Muñiz Carmen, de Francisco y María; García Pérez, Luzdivina Esperanza, de Ramón y Laura; García Rodríguez Virginia, de Agustín y Tomasa; García Rodríguez Clara, de Antonio y Granada; González Alvarez Francisco Javier, de Víctor Eduardo y María Paz; González Bravo Dolores, de José y Dolores; González Bustamente, Luis Benito, de Luis y Mariana; González Fernández Gloria María, de Emiliano y Josefina; González González, Carmen María, de José Manuel y Jovita Avelina; González Suárez, María Luisa, de Francisco y María Josefa; González Sierra José María, de Plácido y María Covadonga; Guardado Fernández, María Belén, de Valentín y Rafaela; González Vázquez Rosa, de Antonio y Angela; Gutiérrez Sánchez, María José, de José Ramón y Enedina; Lechado Valverde José Antonio, de Miguel y Concepción; Leo Martín Rufina, de Miguel y María del Carmen; López García, María Isabel, de José Antonio y Oliva; López Leña, Manuel, de Cristóbal y Luisa; Lupión García Delfina, de Manuel y Angustias; Martínez Blanco César, de Raul Manuel y María del Pilar; Martínez Coto Ignacio, de César y Pilar; Martínez Díaz, Manuel Angel, de Manuel y María Luisa; Massaguer Barraiber, José, de José y Consuelo Pilar; Menéndez Barreiro Ana María, de José Antonio y María del Pilar; Menor Nieves Dorotea, de Martín y Victoria Nieves; Miranda García María Paz, de David y María Paz; Morcate Alvarez Roberto, de Carlos y Alicia; Moreno Guerrero, Manuel, de Manuel y María de las Mercedes; Muñiz Ruiz, José Emilio, de Armando Ildefonso y María del Coro; Nido González, José Julián, de Dionisio y María; Pulpeiro Insúa, José Luis, de José Ramón y María de la Encarnación; del Rey Méndez, Eduardo Emilio, de Alfonso y María Pilar; Rivas Alonso, José Carlos, de José y María Alidia; Rodríguez Rodríguez Evangelina, de Andrés Avelino y María Teresa; San Juan González, Rafael de Florencio y Ramona; Santirso Torres, Florentino, de Florentino y Carmen; Santos Alonso, María de la Concepción, de Jesús y María de la Concepción; Sierra Bayón María José, de José y María del Carmen; Sobrino García Emeterio, de Luis y María del Rosario Esther; Suárez Fernández Eudisia, de Avelino y Amelia; Tijerín Romero, Teodora, de Félix y María Antonia; Toyos Gallegos Carlos, de José y Nieves; Vázquez Estévez, Miguel, de Francisco y Dolores; Vázquez Varela, Eduardo Angel de José y Oliva; Villar Paino, Miguel Angel, de Francisco Manuel y María Margarita; Zamorano Garrido, Juan Pedro de Antonio y Candelaria.—TOTAL 67.

Matrimonios: Abascal Rodríguez del Valle, Alfonso, con Marcelina Aznar G. de Castro; Alonso Benito, Fermín, con Angela Fernández Poch; Barriga Tierno, Bernabé, con Jacinta Ortega Fernández; Castellón Fernández, Augusto con

Eloisa Pita Carpenter; Costoya Vázquez, Eliseo, con María Julia González Pedreira; Cuadriello García, Pedro con Beatriz Varela Pérez; Rodríguez Remuñán Manuel Fernando, con Martirio Estévez Castro; Fernández González, José, con Purificación Arranz Pérez; García Acebo, Juan con Luisa González Botella; García Suárez Manuel, con María Teresa Fernández Fernández; González López, Enrique, con Herminia Alonso López; López García, Francisco, con María Dolores Benito Argüelles; Lora García, Vicente con Sofia Reina Rodríguez; Lesmes Barcenilla, Antonio, con Rosa María Eualalia García Oliva; Martínez Hoyos, Víctor, con María Romero Santana; Mayor Mayor, Rafael con María Villaverde Ramos; Medina Córdoba, Juan Bautista, con María del Carmen Ardila Córdoba; Menéndez García, Manuel, con Dolores Arregui Díaz; Muñiz Suárez, Fructuoso Manuel, con Margarita Cuervo-Arango Colao; Pardo Achiaga Estandislaio con María de la Concepción Peláez Alvarez, Belarmino, con María del Carmen Ramos Prieto; Pierna Castaño, Baldomero, con María Isabel Barredo Fernández; Pozuelo Marchante Juan Francisco con Angeles Rodríguez de la Fuente; Prendes Cuervo, Luis Avelino, con Josefa Fernández Murias; Prieto Peral, Ramón, con María Teresa Fernández Bermúdez; Puga Larreo José, con Regina Castelo González; Rabanal Ramos Emilio, con Azucena Menéndez Pérez; Rodríguez Fernández, José Antonio, con Julia Rodríguez Dopico; Rodríguez González, Alfredo Francisco, con María Engracia Felicidad Fandiño Vidal; Sánchez Vasco, Luis con Francisca Martínez Moya; Santamaría Cantero Angel, con Marmerta Fernández Rodríguez; Suárez-Puerta García, Emilio, con Berta Pérez Rodríguez; Tusset Tasende, Luciano, con Isabel Bernardo Jiménez; Ujados Núñez, Angel Silvestre, con Oliva Martínez Pérez; Valles Peláez, Aurelio, con Adeline Suárez López; Villaverde Ramos José, con Emilia Rames Ballesteros; Zurita Velasco Jesús, con Francisca Ciuella Juncos.—TOTAL 37.

FUENTE DE LLARANES

Escribe **JUAN DE URÍA**
y dedica al poblado y susvecinos

CUESTION DE HABITOS

Recuerdo de mi niñez, la circunstancia de que se inauguraban unos jardines en cierta población asturiana. Esparcidos por su interior, había varios letreros que decían poco más o menos esto: ¡Respetad los jardines! ¡Los jardines son del pueblo y el pueblo eres tú; CUIDALOS! Al correr de los años, aquellos rótulos desaparecieron, sin que uno se pudiera enterar del motivo. Corrieron más años y uno se fué haciendo hombre y, cariñoso, con aquellas cosas en las que creía tener cierta participación. Entonces, uno se dió perfecta cuenta de que los rótulos ya no hacían falta, porque las gentes habían aprendido a respetar, aquello que les parecía algo suyo.

Nos viene esto a la memoria, porque en plena Plaza Mayor, y por personas bastante bien formadas, hemos visto pisar los setos que adornan todo el contorno con su verdor. También vimos —y esto es lo grave— unas amplias, bien proyectadas y mejor realizadas escaleras, de las que se hace muy poco caso, porque la gente ya se ha hecho al hábito de conservar indemnes las referidas escaleras, quizás a lo peor, equivocados en su actitud. No estarían de más unos cartelitos que, además de tener su literatura, adornan lo suyo. ¡Todo vale!

SERVICIOS HIGIENICOS

En nuestro deambular periodístico por el poblado, nos hemos visto gratamente sorprendidos por unas magníficas instalaciones, que tanto se dejan sentir en la mayoría de las poblaciones. Nos referimos a los urinarios y demás servicios similares que, ya no constituyen problema en Llaranes, merced a la feliz iniciativa de nuestra superioridad. ¡Gracias!



En noviembre celebró su Sesión ordinaria el Jurado el día 16 a la hora acostumbrada. Asistieron todos los Vocales salvo —por causa justificada— don Estanislao López Caso y ostentó la presidencia don Ramón Corominas.

Abrió la Sesión el señor Presidente explicando a los señores Vocales la mecánica que deben seguir las reuniones con objeto de que su desarrollo sea normal.

Seguidamente y tras su lectura se dió aprobación al acta de la sesión anterior.

CUMPLIMIENTO DE ACUERDOS

Se facilitó al señor Presidente relación de personal que solicita coche sin ayuda económica de la Empresa y del que también aspira a ésta.

Se dió cuenta de haber sido facilitada al señor Administrador de Correos de Avilés la relación de inquilinos del Poblado de Garages.

Se dió lectura al escrito del señor Delegado de Trabajo contestando a la consulta sobre la procedencia o no del abono de la séptima hora al personal que por necesidades del servicio no ha podido disfrutar de la jornada reducida de verano. Dicho escrito, manifiesta el señor Presidente, no resuelve el problema planteado y como el criterio de la Asesoría Jurídica es de que la Ley se viene cumpliendo estrictamente, no procede hacer abono de ninguna clase.

En cuanto a la fecha de alta en la categoría de los Especialistas examinados para Oficiales terceros, la Dirección acepta se le otorgue la del día en que fueron examinados.

Por último se explica que el cambio del autobús que hacía servicio a Trubia, tuvo lugar por razones económicas y por haber agrupado en cada uno de los dos vehículos que quedaron en servicio, al personal que tiene el mismo horario de trabajo.

INFORME DE LAS COMISIONES

PLUS FAMILIAR

Como punto más interesante recogemos el acuerdo de solicitar de todos los productores que perciban puntos por sus padres o ascendientes fe de vida de los mismos.

RECLAMACIONES

Se resuelven a propuesta de la misma 212 reclamaciones. Dirección informa haber resuelto directa y favorablemente 59 peticiones.

ESTABLECIMIENTO DE TRES TURNOS DE TRABAJO EN EL TREN ESTRUCTURAL Y SECCION DE ACABADO. HORNOS CONTINUOS Y ESTACIONARIO DE LAMINACION

Se informa favorablemente.

ESTABLECIMIENTO DE UN TURNO DE TRABAJO DURANTE LA NOCHE COMPUESTO DE 12 CONDUCTORES DE CAMION, DE LOS 64 DE PLANTILLA A ROTAR ENTRE ELLOS

Se informa favorablemente.

COMUNICACIONES SOBRE RESOLUCIONES DE ORGANISMOS LABORALES

Se da lectura a todas las recibidas desde el Pleno anterior.



RESULTADO DEL CONCURSO-OPOSICION PARA JEFES DE SEGUNDA ADMINISTRATIVOS

Se da lectura a los mismos.

MOCION SOBRE RECLAMACIONES

En ella se ruega a la Dirección se procure evitar las mismas facultando a los Departamentos para que resuelvan las que sean justas, capacitando debidamente para ello a los Jefes de Asuntos Generales de cada Departamento, los cuales cursarían al Jurado sólo las que estimaran faltas de razón.

El señor Presidente promete estudiar el asunto. Expone que como representante de la Dirección toma muy buena nota del ofrecimiento de colaboración que le hacen los Vocales y les ruega lleven al ánimo de los productores, cuando éstos reclaman algo indebido, la justicia de las resoluciones que la Dirección adopta.

INFORME SOBRE TRASLADO DE SOLDADORES DEL TALLER DE FUNDICION AL DE CONSTRUCCIONES METALICAS

Los Vocales solicitan no se resuelva este asunto por no haber tenido tiempo a recoger la información necesaria, lo cual es aceptado por el señor Presidente.

INFORME SOBRE RECONOCIMIENTO DEL TITULO A LOS GRADUADOS SOCIALES

Por el señor Presidente se informa que siendo tan amplia como es la definición que de esta categoría profesional da la Reglamentación y teniendo noticias de que se va a efectuar una aclaración oficial debe esperarse a la misma antes de decidir, si bien para poner de manifiesto sus buenos deseos, la Dirección no tendrá inconveniente en proceder a reconocer a alguno cuyo puesto no ofrezca duda de que deba ser encuadrado en tal categoría.

PRIMA DE RENDIMIENTO EN HORNOS FIJOS DE ACERO

La Dirección de la Empresa expone al Jurado la idea de implantar una prima en función del tonelaje producido en Hornos fijos, garantizando en tanto se estudia la misma el promedio de lo devengado por tal concepto en el último semestre mientras trabajaban en Hornos Basculantes. El Pleno da su conformidad.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Carrasco propone que en tanto no se efectúe la valoración de todos los puestos de trabajo se señale una fecha a partir de la cual la Empresa garantice la efectividad de la misma.

El señor Presidente promete estudiar este asunto.

El señor Martínez Llana solicita que a los Especialistas recientemente ascendidos a Oficiales terceros se les abone la Ayuda Social sin necesidad de que la reclamen. También promete estudiar este asunto el señor Presidente.

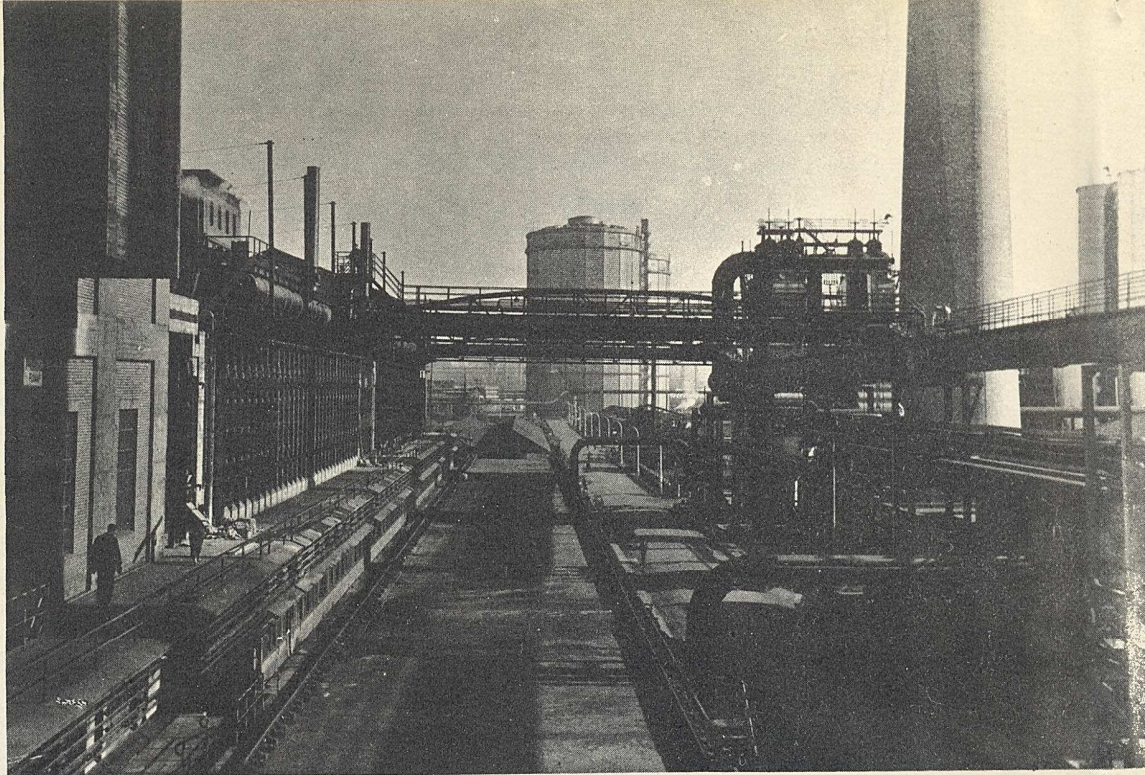
El señor Sandín ruega se active la celebración de exámenes de los profesionales de oficio. El señor García de la Cruz le informa que así se hará.

El Vocal señor López propone que en el poblado se monte un servicio de vigilancia nocturno y solicita también se restablezca el servicio del coche de urgencia.

El señor Presidente toma nota de ambos asuntos.

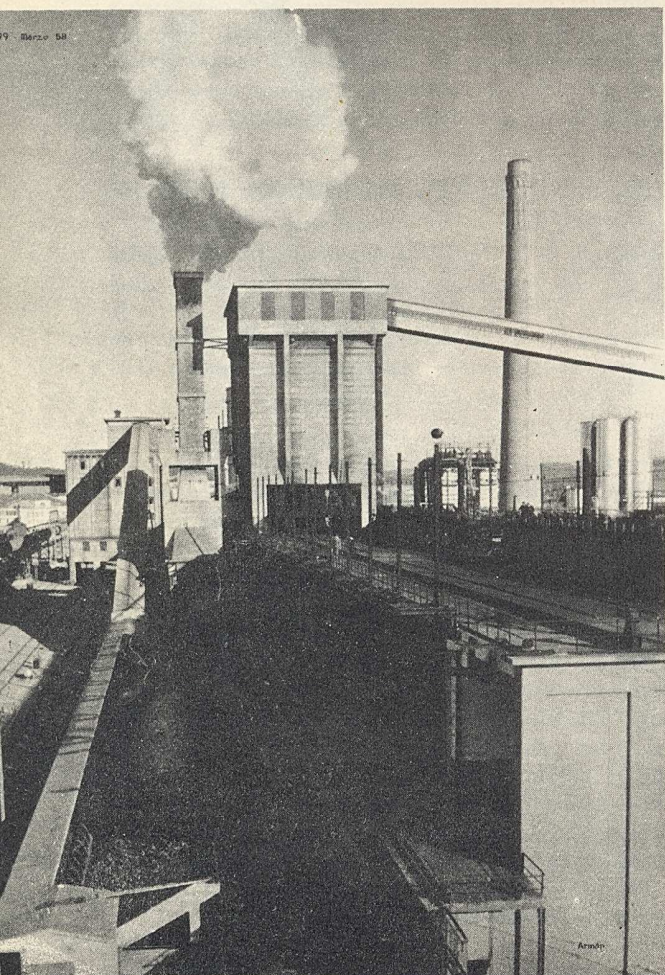
La Sesión se levantó a las 20,30.

25
de
Octubre
de
1960:



Tercera y cuarta baterías de
Hornos de Cok

DOS MILLONES DE TONELADAS DE COK



El día 3 de septiembre de 1956 se hizo el primer deshornado de la batería B, la primera batería puesta en funcionamiento de las cuatro actualmente en servicio. A las 20,25 horas del día 25 de octubre de 1960 se repetía la misma operación por 181.868 vez, y fue precisamente en esa hora, día y vez cuando la tonelada dos millones de cok se produjo. Sumados los días trabajados por cada una de las cuatro baterías, inauguradas en fechas que van desde septiembre del 56 a octubre del 59, dan un total de 4.000 jornadas, lo que supone una producción promedia diaria de 2.000 toneladas de cok para 120 hornos.

Una efemérides grata más que añadir a las que periódica y silenciosamente se vienen dando en el seno de la Factoría. Desde aquí la enhorabuena de ENSIDESA para los de Batería.

A. A.



Salida del Cok

DIVULGACIONES SOBRE QUIMICA ANALITICA

por
Antonio Fernández Coronado
DEPARTAMENTO TCO./LABORATORIO

La Química Analítica, estudia el conjunto de operaciones necesarias para reconocer y estimar los elementos que hay en una combinación, o en una mezcla, utilizando para ello procedimientos químicos y físicos.

Se divide en análisis Cualitativo y análisis Cuantitativo, con el primero podemos saber la composición material de las sustancias y la descomposición en sus partes integrantes; con el segundo, sabemos la cantidad de los componentes que la integran.

ANALISIS CUALITATIVO

Para saber qué es una sustancia desconocida, que tenemos que analizar, y que realmente no sabemos lo que es, lo primero que tenemos que hacer, es tratarla y transformarla en otra cosa nueva y conocida; a esta transformación se la llama Reacción química; y Reactivo a la sustancia que ayuda a esta transformación.

Estas transformaciones, o reacciones, según en el medio en que se verifican se denominan, reacciones por "Vía húmeda", o reacciones por "Vía seca".

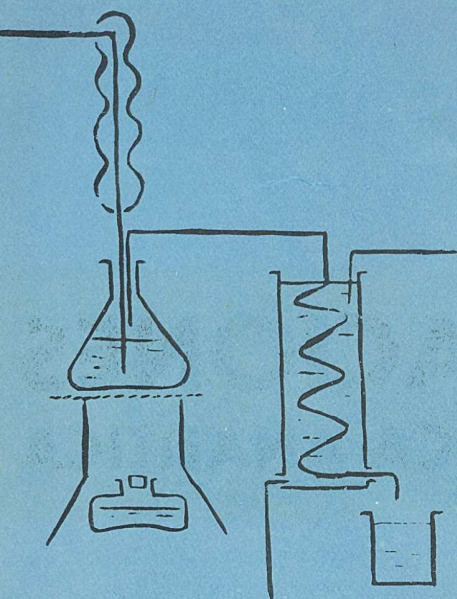
De las reacciones por vía húmeda, sólo tienen aplicación en análisis, aquellas que pueden apreciarse por los sentidos corporales (vista, oído, olfato, etc.), y se dividen en tres grupos fundamentales:

- 1.º Reacciones que producen un precipitado.
- 2.º Reacciones que producen una coloración.
- 3.º Reacciones que producen un desprendimiento de gas.

Como ejemplos corrientes de estos tres grupos, podemos citar los siguientes:

Si tomamos un agua, y le añadimos unas gotas de solución de Nitrato de Plata, y se forma en gran cantidad un producto sólido, lechoso y blanco, (precipitado), podemos afirmar que se trata





de agua de mar o salada. El Nitrato de Plata, es un reactivo de los Cloruros, la sal que contiene el agua de mar.

Para el segundo caso, podemos tomar un poco de harina y tratarla con unas gotas de solución de Yodo, veremos que toma color azul. El Yodo es en este caso un reactivo del almidón contenido en la harina.

Por último, podemos tomar unas piedras de Carburo, les añadimos agua, y desprenderán gas acetileno. El agua actúa como reactivo del Carburo de Calcio.

Los ensayos por vía seca más importantes son:

- A. Ensayo de Fusibilidad.
- B. Ensayo de Coloración a la llama.
- C. Ensayo de Volatilidad.
- D. Ensayo para ver el comportamiento en medio Oxidante y Reductor.

El ensayo de fusibilidad, consiste en determinar a qué temperatura funde una sustancia, y deducir de ésta de qué clase de sustancia se trata.

Para el ensayo de coloración, se somete la sustancia colocada en un hilo de Platino, a la llama incolora del gas del alumbrado, que se teñirá de un color determinado según el elemento de que se trate; así el Potasio tiñe la llama de violeta, el Sodio de color amarillo, el Estroncio de color rojo, etc., etc.

En el ensayo de volatilidad, se calienta la muestra, en un pequeño tubo; al calentar, se producen vapores que condensan y se depositan en las partes frías del tubo; del comportamiento de la sustancia al calor y de la naturaleza del condensado y de los vapores, se deduce e identifica el tipo de muestra que se ensaya.

De los ensayos en medio oxidante y reductor, podemos citar como más frecuentes los siguientes:

- I. Ensayos con varilla de carbón sodado.
- II. Ensayos con soplete sobre carbón de madera.
- III. Ensayos con soplete sobre tubo de vidrio.
- IV. Ensayos con formación de perlas coloreadas.
- V. Ensayos con la llama de reducción para obtener telillas de metal o de sus óxidos.

Con el fin de no alargar demasiado estas líneas de información y divulgación, omitimos la descripción específica de cada uno de estos tipos de ensayos.

ANÁLISIS CUANTITATIVO

El análisis químico cuantitativo, se divide en Gravimétrico y Volumétrico, es decir, por pesada o por tratamiento con reactivos de concentración conocida.

En el análisis gravimétrico, los componentes del cuerpo que se quiere analizar, se transforman en combinaciones de composición química conocida, del peso de cada una de ellas, se deduce la cantidad y proporción en que entran estos componentes, para formar el compuesto analizado.

Los métodos gravimétricos, se dividen en Directos, es decir, cuando el componente que se ha de determinar se separa y se pesa, e Indirectos, cuando el componente buscado, se deduce por cálculo a partir de los resultados obtenidos para los otros integrantes del compuesto.

Se emplean con preferencia los métodos directos, por ser mucho más exactos, ya que los pequeños errores que inevitablemente se cometen en

la práctica analítica, tienen una influencia mínima, sobre el resultado final; reservándose los métodos indirectos para aquellos casos en que no sea posible la estimación directa o para aquellos en que ésta, por la longitud del análisis, pueda dar lugar a una acumulación de errores que lleguen a alcanzar un alto grado de magnitud inadmisible.

En el análisis volumétrico, los componentes del cuerpo a analizar, se hacen reaccionar de manera deseada, con un reactivo de riqueza exactamente conocida; de la medida y concentración del reactivo necesario para completar la reacción, se deduce la cantidad y proporción del elemento en el compuesto analizado.

Los métodos volumétricos, se dividen en:

- 1.º Acidimetrías y Alcalimetrías.
- 2.º Volumetrías de precipitación.
- 3.º Volumetrías por oxidación y reducción.

En esta clasificación, los dos primeros casos se basan en la combinación de iones, y el tercero, en la transferencia de electrones.

Las Acidimetrías y Alcalimetrías, sirven para determinar aquellas sustancias que se comportan como Ácidos o Bases.

Las bases y las sales de ácidos muy débiles se pueden determinar por Acidimetría usando un ácido valorado, es decir, un reactivo de naturaleza ácida y de concentración exactamente conocida.

Los ácidos y las sales de bases muy débiles, se pueden titular usando una base valorada en cuyo caso realizamos una Alcalimetría.

Las volumetrías de precipitación incluyen aquellos métodos que hacen uso de la formación de precipitados al añadir el reactivo; las más importantes son las que usan como reactivo el Nitrato de Plata, en cuyo caso reciben el nombre de Argentometrías; como ejemplo clásico de este tipo de análisis puede citarse la determinación de la Plata por el método de Gay Lussac.

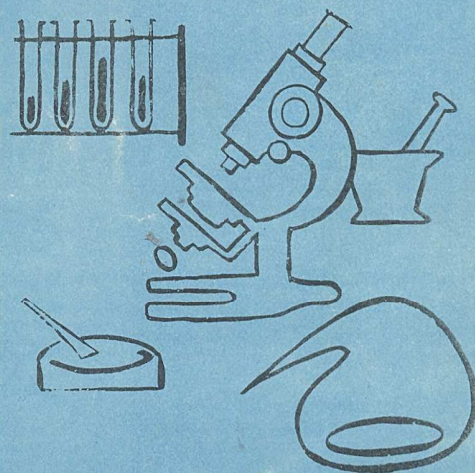
En las volumetrías por oxidación y reducción se hace aplicación de las reacciones de óxido-reducción, proceso que da lugar a una transferencia de electrones. La sustancia que cede electrones se oxida, y la que los recibe se reduce; el agente oxidante capta electrones y se reduce, mientras que el agente reductor los libera oxidándose.

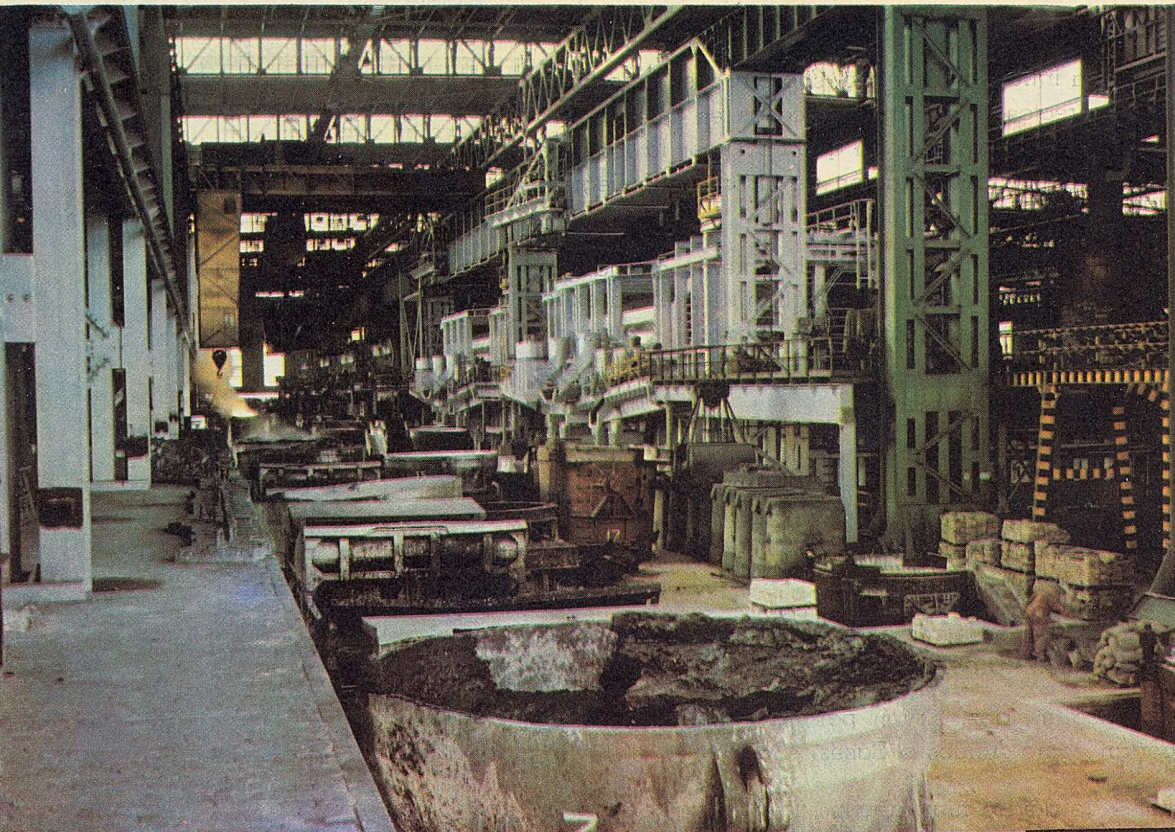
Como agentes oxidantes más conocidos podemos citar el Permanganato Potásico, el Dicromato Potásico, el Yodo, el Bromo, etc., etc. Como reductores, el Tiosulfato de Sodio, el Sulfato Ferroso, el Trióxido de Arsénico, etc., etc., y según el reactivo empleado se denominarán Permanganimetrías, Dicromatometrías, Yodometrías, Bromometrías, Bromatometrías, etcétera etc.

En la mayor parte de las volumetrías, es necesario añadir un reactivo auxiliar que se conoce con el nombre de Indicador, y sirve para señalar el momento en que la cantidad del reactivo añadido es equivalente a la cantidad de sustancia que se trata de determinar, en este punto, el indicador experimenta un cambio de color que nos indica claramente el punto final de la determinación.

A veces, se da el caso de que el mismo reactivo sirve como indicador de su propia acción, aunque en la práctica ésta se refuerza agregando el correspondiente indicador específico.

Por último, y para terminar diremos, que los indicadores de óxido-reducción, han de ser sustancias cuya forma oxidada tenga un color diferente al de la forma reducida, y que éste cambio sea necesariamente reversible.



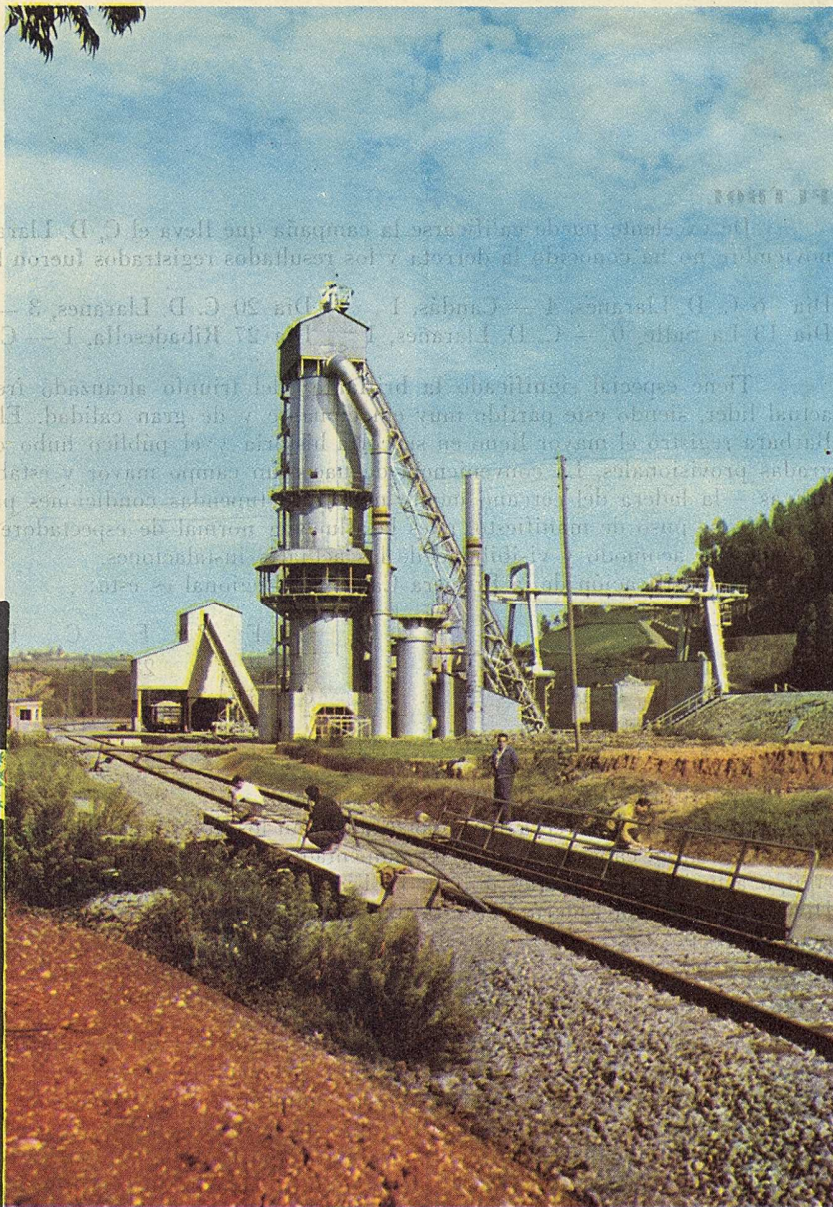


Nave de colada de Hornos de
En primer término los Hornos



Una vista del Taller de Hornos de Acero.

cerro.
rijos.



Horno de Cal



FUTBOL

De excelente puede calificarse la campaña que lleva el C. D. Llaranes. En el mes de noviembre no ha conocido la derrota y los resultados registrados fueron los siguientes:

Día 6 C. D. Llaranes, 4 — Candás, 1 Día 20 C. D. Llaranes, 3 — R. Arnao, 2
Día 13 La Salle, 0 — C. D. Llaranes, 1 Día 27 Ribadesella, 1 — C. D. Llaranes, 1

Tiene especial significado la brillantez del triunfo alcanzado frente al R. Arnao, actual líder, siendo este partido muy emocionante y de gran calidad. El campo de Santa Bárbara registró el mayor lleno en su corta historia y el público hubo de acomodarse en gradas provisionales. La conveniencia de hacer un campo mayor y establecer gradas definitivas —la ladera del cercano monte muestra estupendas condiciones para su aprovechamiento— se puso de manifiesto, pues la afluencia normal de espectadores rebasa las posibilidades de acomodo y visibilidad de las actuales instalaciones.

La clasificación de la Primera Categoría Regional es esta: ,

	J	G	E	P	F	C	P	PR
1.º R. Arnao	11	3	2	1	28	10	18	+ 6
2.º C. D. Llaranes	11	6	3	2	23	10	15	+ 7
3.º Vetusta	12	7	1	4	22	16	15	+ 5
4.º Piloñesa	11	5	4	2	30	20	14	+ 2

Sigue hasta un total de dieciseis equipos.

El ascenso a Tercera División lo alcanzan los dos equipos, que al terminarse la Liga se encuentren en cabeza y podría ser aumentada la cuenta, hasta un total de tres, si algún equipo asturiano de los que militan la Tercera División obtuviese el ascenso a Segunda División. La afición siderúrgica está muy contenta con la marcha del equipo que cuenta con magníficas posibilidades de ascenso a categoría nacional.

¡Hala, Llaranes!

MONTAÑA

Otro mes lleno de actividades. En preparación para la campaña de invierno, donde el deporte blanco adquiere fuerza, visto que en la Empresa hay muchos productores aficionados a la práctica del esquí, el Grupo de Montaña "Llaranes" acaba de tener un buen gesto: admitir a *socios especiales de nieve* que, previo el abono de una modesta cuota, tienen las mismas prerrogativas que los restantes socios. Es una decisión que ha sido muy bien acogida.

Y como anticipo de lo que es el buen deporte del esquí, en ocasión de estar proyectándose en le cine Clarín, de Avilés, la película "Vacaciones de invierno" —de la que es protagonista el campeón olímpico Toni Sailer— la Directiva del Grupo "Llaranes" realizó gestión con el empresario señor Rocés y que finalizó en una *sesión especial*, donde, el día 30 de noviembre, fue exhibida dicha atractiva y alegre película.

También, galantemente cedidas por distintas Embajadas europeas, fueron proyectados varios documentales en la Escuela de Niños de Llaranes.

Para el mes de diciembre estaban anunciadas varias excursiones, entre ellas la simpática a Brañavalera, cima del Cordal de Pola de Llena, con el fin de recoger la tradicional rama del acebo, para adorno de nacimientos y hogares.

Por la Directiva se están llevando a cabo gestiones para la contratación de un seguro de accidentes para los socios del Grupo.

ATLETISMO

Empieza la temporada. Ya se conoce el calendario de pruebas "cross" que organiza la Federación Asturiana y para el día 8 de diciembre, bordeando el río Arlón, zona de Llaranes, con meta en las instalaciones deportivas, se celebrará una de las más importantes carreras para senior, junior, juveniles, escolares y principiantes. Las distancias son de 5.000 y 2.500 metros, según las categorías.

El equipo de ENSIDESA, con su figura Carpena a la cabeza, ha iniciado los entrenamientos.

MUS

El III Campeonato del Grupo de Empresa ENSIDESA, clasificatorio para el provincial, ha dado comienzo el día 15 de noviembre, con la participación de 36 parejas, divididas en tres grupos. Son magníficos los trofeos en disputa y al desarrollo de las partidas, (que tienen lugar todos los días laborables después de las 19 horas, en el Centro Cívico) acuden muchísimos aficionados y simpatizantes. Para el próximo número informaremos con clasificaciones.

El Grupo de Mus "Llaranes", asesor técnico del referido campeonato, celebró anteriormente unas pruebas sociales y los vencedores finales fueron los siguientes:

1. —Astuy-Ayuso; 2.º—Hermanos Eimón; 3.º—Morales-Penedo; 4.º—Vaquero-Escudero; 5.º—Orive-Zuazua.

Un equipo representativo de este Grupo contendió con una selección del Centro Asturiano de La Habana, delegación de Avilés, en dos fechas. En la primera de las rondas, celebrada en Llaranes, ganaron por el tanteo de 3-2. En la devolución de visita, domicilio social del Centro Asturiano en Avilés, se repitió el mismo resultado, pasando a propiedad lllaranense el trofeo que se disputaba.

BOLOS

En Asturias tiene relieve el Trofeo "Excmo. Sr. Ministro de Trabajo" y que, en su XIII edición, acapara la actualidad bolística. En Llaranes tuvo lugar unas partidas de selección para determinar el equipo que, ostentando la representación del Grupo de Empresa ENSIDESA, habrán de competir con los restantes provinciales.



Ronda de Campeones

RAMON LOPEZ MARTINEZ, lo ha sido en baloncesto, atletismo y fútbol

Nos agrada traer hoy a esta sección, la figura de este polideportista mierense de nacimiento y hoy afincado en Llaranes, por su condición de empleado administrativo de nuestra Central Térmica. Ramón López, a quien se conoce cariñosamente por "Ramonín", pertenece a esa clase de deportistas que se entregan de lleno al desempeño de su afición, porque en ella ven el esparcimiento completamente de acuerdo con el trabajo y la formación física. Por ello, siendo merecedor de todo elogio, llega hoy a nuestras páginas, para que su actuación en las diversas facetas deportivas, que domina a la perfección, no caigan en el anónimo, esfumándose tras haber dado muchos días de gloria y alegría, a cuantos nos entusiasmos por las jornadas victoriosas del deporte "sindérgico".

Desde muy joven Ramonín ya es conocido por todas las canchas de baloncesto de Asturias, campos de fútbol y pistas de atletismo, donde él ha conseguido varios títulos de campeón, representando a la empresa en la condición de

afecto a la Obra Nacional de Educación y Descanso y en el primer equipo del C. D. Llaranes, colores que viene defendiendo hac evarias temporadas, con la brillantez y honradez que todos nos conocemos y, por si esto fuera poco, aún tuvo tiempo de proclamarse campeón de forma brillante con el equipo de la Tertulia Valdés de Trasona, en el I Campeonato organizado por el Club Llaranes el pasado verano.

No ha sido fácil sacarle palabras a Ramonín, porque su modestia de verdadero deportista se lo impide, pero la sagacidad del periodista ha tenido que entrar en función, para poder ofrecerles algo noticiable y llenar este espacio, dedicado a registrar el movimiento campeonil de los que laboran y compiten deportivamente, en la factoría avilesina del acero.

Tras unos minutos de tanteo, conseguimos que enos conteste a la pregunta de rigor de, cuál ha sido el primer equipo donde se ha vestido de futbolista. Después de decirnos que en el San Juan y Caudal de Mieres juvenil, pasamos a la siguiente pregunta:

—¿Qué deporte te gusta más en la actualidad?

—Sin dudar un momento contesta que el fútbol, estando esta afirmación de acuerdo con nuestro parecer de que, en el deporte que él dice, es un verdadero artista.

—¿Puedes decirnos amigo Ramonín en qué especialidades del atletismo has actuado?

—En salto de longitud, relevos 4 x 100 y altura.

—¿Bien clasificado en todos ellos?

—Campeón de Asturias de Grupo de Empresa, así como en baloncesto en la misma condición.

—¿Y con el Llaranes?

—También he sido campeón, llegando a jugar la Liguilla de Ascenso, en varias ocasiones con el consiguiente disgusto final que proporciona el remar mucho, para morir a la orilla. Menos mal que esta temporada hubo compensación y ahora, en la nueva categoría, no nos va del todo mal.

—¿Llegaste a salir de Asturias, para disputar algún título en fútbol?

—Me tocó jugar en Ciudad Real en aquella famosa final en que perdimos, por los clásicos Penaltys de desempate.

—¿Qué condiciones necesita un futbolista para triunfar?

—A mi juicio creo que la preparación física ha de ser primordial; después tener cierta facilidad para comprender las jugadas, saber cuidarse dentro y fuera del terreno de juego y... en definitiva, haber nacido para ello. (Nuestra particular opinión es que Ramonín ha nacido para deportista, cualesquiera que sea su giro)

—¿Te parece compatible el deporte con el trabajo?

—Depende en muchas ocasiones de la clase de trabajo que se trate, pero de todos modos, si el deportista se cuida bien, puede trabajar y jugar a cualquier cosa, en la seguridad de que rendirá satisfactoriamente en ambas facetas.

—La conversación con nuestro interlocutor se extendió bastante más, pero nosotros, siempre pensando en el apremio de espacio, nos vemos obligados a cortar, para dar paso a otras noticias pertenecientes a esta misma sección. Saludamos a Ramonín y le deseamos siga en esa marcha ascendente que está evidenciando en la actual temporada, para bien de su prestigio y del deporte de "ENSIDESA".

JUANRA



RAMONIN sorprendido durante el descanso de un partido de baloncesto

Cada mes una noticia curiosa

LA CARTERA, SUS MILLONES Y EL TAXISTA

TURIN.—Un taxista de esta población entregó ayer a un viajero 10.160.000 pesetas que, en un olvido, había dejado abandonadas en el interior del taxi.

Los veinte millones largos de pesetas se encontraban guardados en el interior de una carpeta de piel en moneda americana y suiza. El taxista fué recompensado con una suma de dinero que no ha sido revelada. (De los periódicos).

El olvido se merece esta vez los honores del comentario. Hasta la fecha desmemoriados han existido que llegaron a olvidar cincuenta mil, cien mil, hasta un millón de pesetas en el asiento de un taxi. Incluso no se donde leí que un rauda motorista había dejado por el camino a su mujer, sin enterarse de ello hasta que metió la motocicleta en el garage; claro que respecto a este último caso nunca se pudo demostrar si hubo olvido o no lo hubo.

Lo de Turin se pasa ya un poco de la raya. Puesto uno a pensar se le ocurre pensar muchas cosas del viajero de los dólares y los francos suizos. Bien pudiera suceder que el angélico fuese un traficante de divisas de tomo y lomo, al que naturalmente, no habrá hecho ninguna gracia ver la noticia en todos los periódicos del mundo. O a lo mejor era "un propio" que ignoraba el contenido de la cartera, en cuyo caso ya puede ir pensando el infeliz que acaba de hacer "el propio" por última vez en su vida. O resulta que era un tonto, y la verdad, ya es pena imaginar que pueda haber tontos circulando por ahí con veinte millones de pesetas metidos en una cartera de piel. Aunque algún caso seguro que sí hay.

Y para final la noticia nos chafa lo que íbamos buscando anhelantes desde la primera línea: la propina. Seguro que, como el dinero es tan tremendo, el veinte veces millonario se ha sacudido al taxista con cinco duros. Y así suele suceder en la vida, que cuanto más se entrega menos se recibe.

COMENTA: A. A.





OTRA VEZ EL CASCO DE ALUMINIO SALVA A UN PRODUCTOR DE NUESTRA EMPRESA

"GRACIAS AL CASCO DE PROTECCION PUEDO CONTARLE LO OCURRIDO"

El día 2 de diciembre, a las 6,30 horas, ocurrió un accidente en Hornos de Acero, que afortunadamente no ha originado lesiones muy graves porque el productor afectado utilizaba elementos de protección personal para su trabajo.

Para informar con detalle a nuestros lectores, hablamos con el accidentado, Rafael Tejada Guijarro, quien muy amable nos facilita los datos necesarios.

—¿Quiere decirnos cómo ocurrió el accidente que ha dado origen a sus lesiones?

—Estaban haciendo una maniobra con la grúa número 1 (grúa de 100 toneladas) que llevaba un estrobo colgado del gancho auxiliar, con el fin de pasarlo a la plataforma de carga y descolgarlo. En aquel momento pasaba yo por la Nave con unos ladrillos para el revestimiento de cucharas (mi trabajo es de ayudante refractarista), con tan mala suerte que en el momento de pasar por debajo de la grúa, se desprendió el estrobo golpeándome en la cabeza.

—¿Ha sido muy fuerte el golpe recibido?

—El golpe ha sido bastante fuerte (hay que tener en cuenta que el estrobo pesa unos 56 kilos) y cayó de unos 15 metros de altura, pero las consecuencias no han sido graves gracias al casco de aluminio que usaba.

—¿Usa siempre el casco de aluminio?

—Lo he usado siempre, así como otros materiales de protección.

—¿Qué materiales emplea?

—Habitualmente, botas P-71, guantes de cuero, gafas y casco.

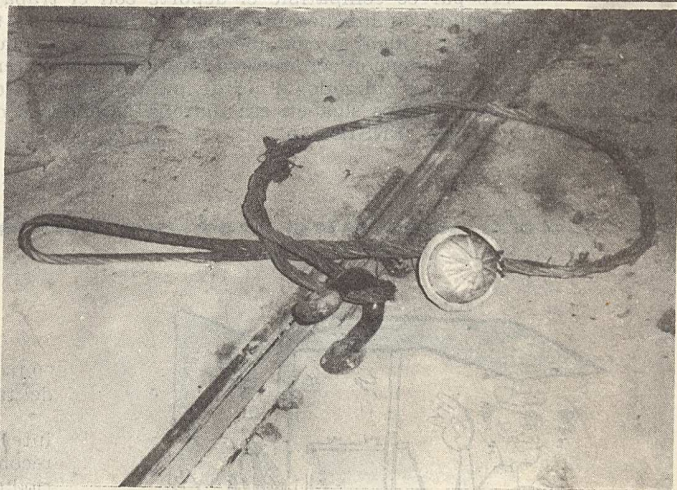
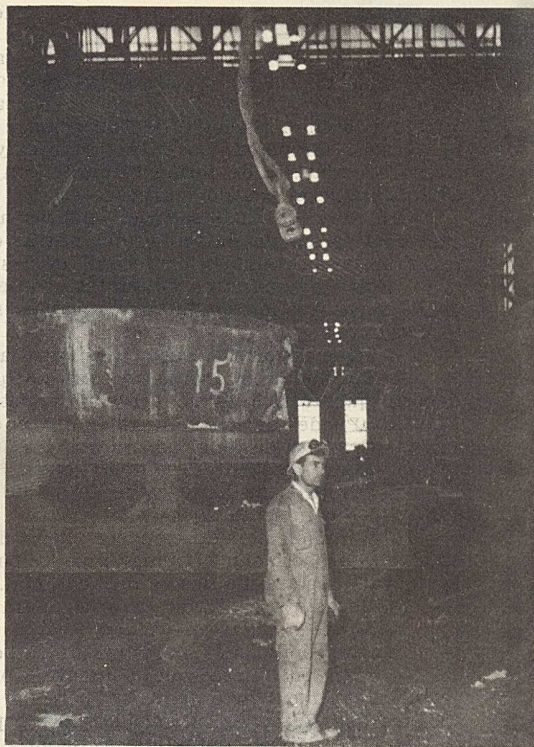
—¿Además de la contusión en la cabeza, sufrió otras lesiones?

—Me lesioné también en un pie, debido a que el estrobo, simultáneamente, me golpeó también en el pie derecho (era un estrobo de más de cuatro metros) que fue precisamente lo que me impidió continuar trabajando por sufrir fractura de tobillo.

—¿Ha perdido el conocimiento?

—Sufrí una ligera conmoción cerebral, que duró poco tiempo. Lo más grave fue la lesión del pie.

Agradeciéndole su atención, nos despedimos del señor Tejada Guijarro deseándole se recupere pronto.



para ti

—¡Caliente, caliente! Paco...
—Hombre, termina por Dios, que tú no eres ningún Hitchcock ni mucho menos para tanto "suspense".

* * *

—Pues agárrate que ahí va: NO HUBO ACCIDENTES.

—Vaya por fin, pues a tanto no llegaba mi imaginación.

Era hora de que me dieras un alegrón y sabes que... yo tengo mucho amor propio y soy algo terco, pero si otros lo pueden hacer, nosotros, a quienes nunca falta nada en cuanto a protección, tenemos que llegar a ello

—¡Hola Pepe! ¡Qué calamidad me vas a contar este mes! Pues aún no se me ha pasado el respigo de tu última narración.

—Hombre Paco, no fue para tanto, pero si con ello vas a ser un productor más seguro me alegro de haberte conmovido.

* * *

—Para que te pase el susto y veas que no todo son sinsabores, hoy te contaré algo que leí en "Comercio", de Gijón.

* * *

—"Hulleras e Industrias (Hullasa) ha terminado la "caña" de su pozo San Jerónimo en Santianes, un cilindro absolutamente vertical de 250 m. de profundidad y cuatro metros de diámetro; los lados del cilindro son paredes de hormigón de 50 centímetros de espesor".

* * *

—Pepe, tú me están soltando un tratado de arquitectura. Pensé que me hablarías de SEGURIDAD.

* * *

—Ten calma amigo, hay más. La obra es de notar por muchas razones...

...Por las dificultades que se presentaron en los primeros 60 metros de perforación, en que importantes caudales de agua obstaculizaron los trabajos gravemente.

...Por su brevedad ya que tales labores duraron solamente once meses.

...Por haberse realizado la construcción con personal de la localidad (quizás no todos del oficio).

...Pero sobre todo, hay en esta construcción un dato fundamentamente humano que es el más interesante.

—Ese casi lo adivino yo, Pepe, pues viniendo de ti se que me dirás que alcanzaron un índice de frecuencia inferior al nuestro.

* * *



¿...?

y de ahora en adelante seré yo el primero en poner todo lo que esté de mi parte, Pepe.

* * *

—Ese es el espíritu Paco y llegará el día que podamos decir "nosotros somos formidables".

* * *

—Calcula tú las horas de trabajo que supondría y la gran cantidad de dinero, pues tu bien sabes que los accidentes son carísimos.

* * *

—Hombre, yo en economía ando pez, pero a estos gastos agregaría otras cosas "que no solo de pan vive el hombre".

* * *

—Ahora eres tú el que me intriga. ¿a qué te refieres?

* * *

—Pues hombre a que va a ser. Al perro disgusto que damos a la familia cuando le dan el aviso de que uno está hecho un "chesmanín" en el hospital y todo quizás por un descuido.

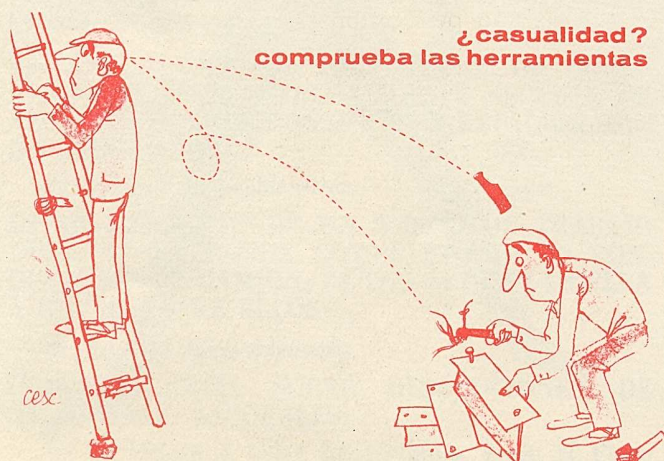
* * *

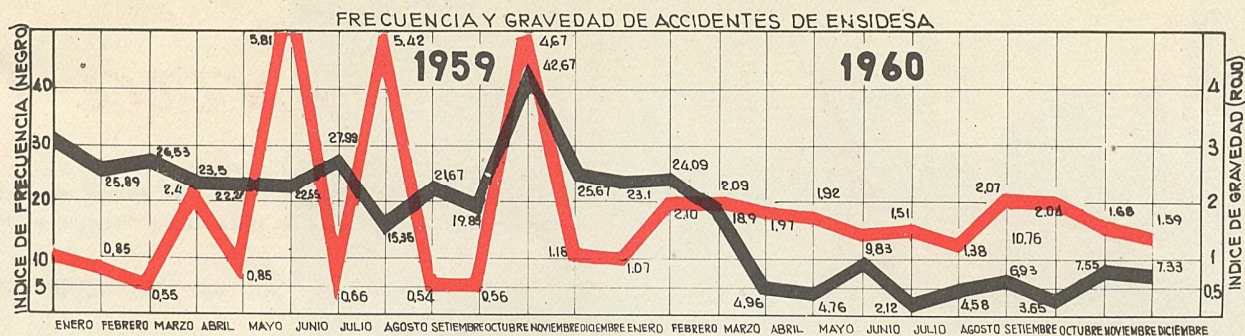
—Como en estos cuadros.

—Ya ves, también encuentro cosas curiosas. Estos los saqué de un folleto muy simpático de C. E. A. M.... Llega uno a casa con una cara de bobo que para qué.

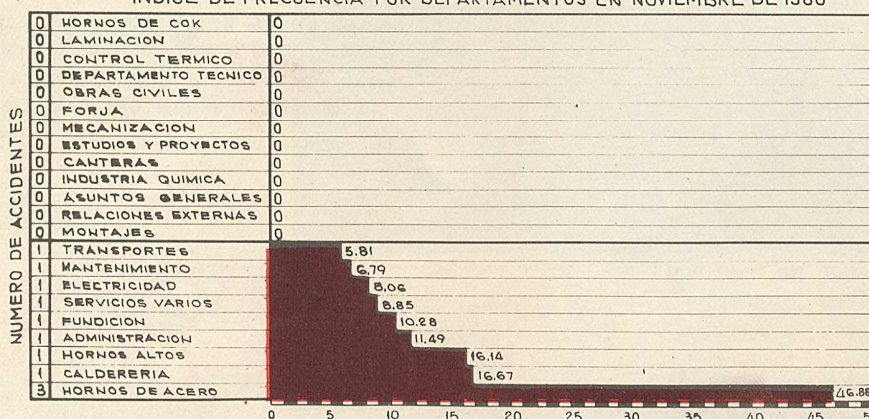
* * *

Resumiendo Paco, que para que "haya ambiente, cero accidente".





INDICE DE FRECUENCIA POR DEPARTAMENTOS EN NOVIEMBRE DE 1960



**RECORD
A BATIR**
If JUNIO **2,12**

If NOVIEMBRE **7,33**



Leal y sinceramente hemos de reconocer que once accidentes, SON MUCHOS, y más si tenemos en cuenta que en el pasado mes de octubre reflejaba nuestro cuadro estadístico el mismo número de ellos.

También hemos de reconocer que han descendido ligeramente nuestros índices de frecuencia y gravedad.

No quisiéramos para el comentario próximo escribir en los mismos términos HAY QUE DESPEDIR EL AÑO 1960 con otros resultados más SATISFACTORIOS, los queremos alegres, sin pensar en nada triste, por eso nos limitamos a decir: ¡Amigos! mucha precaución. Si tu te cuidas no habrá accidentes en Navidad, queremos que tengais MUY FELICES PASCUAS.

ESTADÍSTICAS



ASOCIACION DE ALUMNOS DE ESCUELAS SINDICALES Y DE CAPACITACION SOCIAL

Con la vertiginosa rapidez que la falta material de tiempo ha exigido, se realizó la selección de OCHO socios ADHERIDOS que "zarparon" ya, para la Escuela Social que en Azcona, 53, de Madrid, viene formando promoción tras promoción, grupos de 50 a 60 trabajadores mediante cursos intensivos en los que reciben, de manera esquemática pero sumamente eficaz, enseñanzas sobre cuestiones sociales, sindicales y laborales.

Estas promociones han visto ya pasar por la Escuela más de QUINIENTOS MIL trabajadores de toda la geografía española y el Sindicato ya hoy se ve apoyado por dirigentes sociales formados en ella.

La experiencia de la Escuela ha permitido que lo que fueron promociones de escarceo, se hayan transformado en unos cursos orientados técnica y depuradamente, donde el trabajador consciente trabaja intensamente y colabora personal y directamente, llegando incluso a intervenir en los diálogos abiertos al final de cada clase.

Hemos asistido a la 140 Promoción y comprobado el alto interés y la gran importancia que en el campo social tiene esta formación que permite, no sólo dar al Sindicato hombres rectamente orientados, sino crear una corriente de entendimiento entre los hombres del trabajo de las diferentes regiones españolas.

Nuestra ASOCIACION, cuya meta actual es la de conseguir unas dependencias capaces de acoger mayor número de asociados, brinda a los trabajadores de Avilés y particularmente a los compañeros de trabajo de la EMPRESA NACIONAL SIDERURGICA, la interesante oportunidad de pertenecer a ella y desea recibir la colaboración de todos en la tarea formativa de la familia trabajadora, que es sin duda alguna, el pilar básico de la gran familia española.

De los ocho seleccionados, han superado el examen CINCO productores de esta Empresa, que salieron con la ilusión y consigna de no romper lo que ya es tradicional en la misma, traerse los premios MAYORES.

CORRESPONSAL



RELIGION

Hablemos de la madre

Por ELISEO GALLO LAMAS

Que es, siempre, tema grato, a todos los hombres, por mucho que disparatemos, en momentos de buen —o mal— humor contra las mujeres. Papini decía que el desprecio hacia las mujeres lo sentían, únicamente dos clases de hombres. Nosotros estoy seguro, no estamos en ninguno de esos dos grupos.

Por lo pronto, cuando ponemos en solfa a las mujeres, hacemos dos excepciones; la de nuestra propia madre, todos y la de la madre de sus hijos, aquellos que están casados. Como se, ya queda incluido, en el campo del elogio, un buen número de mujeres.

De todas ellas, parece indiscutible que son las madres las que se llevan la palma, cuando nos ponemos a lanzar ditirambos a las mujeres. Es que todas las madres —decía el Cardenal Goma— deben ser saludadas con título de señorío. Todas, sin contar, para nada, la belleza, la juventud, la cultura o el dinero.

Una madre es digna de veneración, por el simplicismo —y maravilloso— hecho de ser madre, y no por los abrigos que tenga, ni por el apellido, ni por la altura de su posición social.

Y, como en toda mujer (hablo ahora de las que no están casadas) existe una madre en potencia; quiero decir, una mujer que puede ser madre, ya se adivina todo el respeto que debe merecernos la mujer, toda mujer.

Un respeto que las ponga a salvo de insultos, insinuaciones, abusos, groserías y toda la villanía de que es capaz la bestialidad de algunos —no digo todos— hombres, que olvidan su condición de hijos de mujer, y olvidan aquella frase, tan certera: "no es empresa de valor, engañar a una mujer".

Y tengamos en cuenta que, en toda mujer, nosotros, los que tenemos una madre terrena, y una Madre celestial, hemos de ver, de algún modo, reflejada a la Mujer aquella que tuvo —y tiene— el singular privilegio de juntar una virginidad sin mancha y una Maternidad sin ejemplo.

También por esto —y muy particularmente, por esto, hemos de tratar con finísimo respeto a las mujeres. Y tener, cada día, un recuerdo para la Mujer, que es Madre de Dios-Hombre, y de todos los hombres. Un recuerdo que puede traducirse, pongamos en tres Avemarias, rezadas antes de salir al trabajo, y antes de echarse a dormir. ¿De acuerdo? Pues, a ello, todos.



CATEDRA SINDICALISTA

La inquietud y afanes de Avilés siempre estuvieron en el mar. Aquella villa es hoy una ciudad, cuya evolución y progreso caminan a una velocidad de vértigo. Las causas ya las conocemos todos: la industria siderúrgica llegó un día al lugar apacible y tranquilo. Y su vida cambió por completo.

Avilés.

Su nombre, cuya importancia se remonta a la antigua Roma, fue honrado con gloria por el Adelantado de Florida, justo orgullo hoy de los avilesinos.

El porvenir industrial de aquella villa marinera —populosa ciudad ya hoy— es enorme, incalculable. Su industria siderúrgica será, sin duda alguna, la principal del continente europeo. La técnica española, tan enjuiciada por agoreros y derrotistas, se ha apuntado aquí un gran tanto con esa obra inmensa, ciclópea, que es ENSIDESA.

Y la Factoría nacional ENSIDESA —complejo integral industrial—, es visitada por un grupo numeroso de cursillistas que, en Perlora —cátedra sindicalista—, se formaron y capacitaron para el mejor desempeño de su cargo, como lo es el de secretarios de Jurados de Empresa. Vascos, santanderinos y asturianos se han codeado en estas jornadas de gran importancia y trascendencia, un acierto más de la Organización Sindical española. Y ésta estimó que la visita a la gran Factoría nacional era obligada, lo que justifica nuestra presencia en Avilés.

Recibidos con la gentileza y alta hospitalidad que es proverbial en ENSIDESA, pasamos a un lujoso salón, en cuyo centro vemos una maqueta de grandes dimensiones, en la que admiramos todas las instalaciones que forman e integran la Factoría. El señor Warleta, y como prólogo de la visita, explica a los cursillistas, con fácil y amena elocuencia, todo el proceso evolutivo de la Empresa Nacional, desde sus comienzos hasta su total terminación, que será en un futuro próximo, y el mismo señor Jefe del Departamento de Relaciones Externas, con los señores Marquínez y O'Neill nos acompañan por la Factoría.

Y luego un largo y grato peregrinar por talleres, dependencias, naves interminables, sin que el cansancio o el aburrimiento acusen su presencia en los visitantes, que no salen de su pasmo y asombro, particularmente aquellos que son oriundos allente nuestra frontera provinciana.

La jornada concluye en el poblado de Llaranes, concretamente en el grupo escolar, otra magnífica obra de ENSIDESA, regentada por los salesianos. Allí vemos a nuestro entrañable amigo don Servando Sánchez-Eguibar, al secretario del Jurado de Empresa, señor Carrasco y a los Vocales del mismo.

Avilés, meca de la Industria Siderúrgica Europea
Vascos y santanderinos admiran la
gran Factoría Nacional "ENSIDESA"
Vivo ejemplo de prevención y seguridad en el trabajo

Reportaje de RICARDO-LUIS ARIAS

OPINA UN VASCO

Del "bocho", fiel exponente de la estirpe de "chicarros", es Manuel Diego de Somonte, asturiano —dice él— por simpatía. Representando a los vizcaínos, va a ser este muchacho quien opine sobre la Factoría Nacional ENSIDESA, ingente obra que no esperaban encontrar los de la brava tierra de Miguel de Goñi.

—¿Qué dice de todo esto, Manolo?

—Sorprendente, insospechado... ¡Grandioso!

—Breve, pero elocuente respuesta.

—Sinceramente, no esperábamos ver cosa semejante.

En el presente caso, la propaganda se quedó chica, desmedrada, pues. Te puedo asegurar que esto...

—No es una fragua —interrumpe, con una seria socarronería, el ovetense Luis Adolfo Carrión.

Rien los vascos. Reímos todos pues el "inmutable" Carrión tiene la gracia por arrobas.

—Este "negocín" —agrega Luis Adolfo—, como así la Universidad Laboral de Gijón, la playa de San Lorenzo y el "llagar" de Quintueles, tenían que estar en Oviedo...

Y como lo dijo Blas...

PARECER DE UN MONTAÑÉS

Pasamos el "micro" a Francisco Torralbo, de Santander, hombre ducho y experimentado en las lides sindicalistas, imberbe combatiente ayer y padre de familia numerosa hoy, coyuntura que estrecha nuestra amistad.

—¿Tu opinión, Paco, sobre esta gran obra del I.N.I.?

—Que será, sin lugar a dudas, la meca de la siderurgia europea.

—Totalmente de acuerdo. ¿Qué te ha impresionado más?

—Todo. Desde los hornos altos, central térmica, fundición, etc., hasta el gran pueblo de Llaranes con su templo escuelas y banco, son fiel exponente de una técnica y organización que para sí quisieran muchos países. Y no digamos nada como se lleva aquí lo de prevención y seguridad en el trabajo.

Cierto. Prescindiendo ya de la cuestión técnica e industrial, generalmente conocida, diremos que Torralbo tiene sobrada razón en su último juicio. El servicio de Seguridad e Higiene del Trabajo, es un auténtico ejemplo en la Empresa Nacional ENSIDESA, cuya misión —dicho sea de paso— es la de producir 700.000 toneladas anuales de acero en forma de productos laminados, cantidad susceptible de, por lo menos, duplicarse en el futuro.

Avilés...

ENSIDESA...

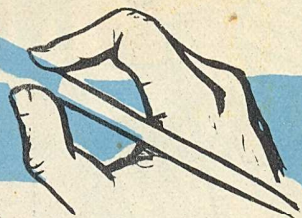
Gratos recuerdos que hoy radican en hombres de Asturias, Santander y Vizcaya.

UNA VISTA DE LA CIUDAD RESIDENCIAL DE PERLORA



LOS LECTORES TAMBIEN

ESCRIBEN



NAVIDAD

por Ramón Luis Menéndez
n.º 2127 · TALLERES GENERALES

Las campanas repican a Gloria: "GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD".

Navidades, una fiesta cristiana que ha conmovido en todas las épocas a los hombres de todas las edades. Con el mismo fervor fluye el alegre villancico de los labios infantiles, que de aquellos que han orado y han cantado durante muchas navidades. La misma luminosa fecha hace extender la manecita sonrosada para prender un brillante globo de cristal en el árbol simbólico.

Albores de redención, mañana de promesas supremas, nieves que brillan con fulgor de estrellas. Es el eterno resurgimiento de una fecha imborrable que conmueve al mundo entero al finalizar todos los años y que será para nosotros los cristianos una esperanza, un consuelo y una bendición.

¡Día de promesas y aleluyas, de paz y de amor!

¿Por qué, si es tan blanca y tan bella la Navidad, los hombres nos empeñamos en llenarla de sombras? ¿Por qué si del Cielo viene la Luz, cubrimos nuestros ojos para no verla? ¿Por qué si Dios es Caridad, nosotros somos rencor, egoísmo y traición?

¡Para cuántos de nosotros las alegres campanas de Navidad traerán el saluda de paz y venturanza! ¡Para cuántos de nosotros será un latigazo a la conciencia, pese a las alegres voces de las campanas de Navidad!

"Saludos diametralmente opuestos" —pensarán nuestros lectores— al leer esto. Sí, diametralmente opuestos, porque aquellos que han hecho su vida de cristal a fuerza de lágrimas, aquellos que a pesar del dolor en su propio corazón tienen la sonrisa a flor de los labios, aquellos..., ¡benditos sean!, que han tendido la mano al desgraciado y enjugado su llanto y calmaron su sed, en cada repique sentirán el beso de la paz.

Y aquellos..., ¡oh!..., aquellos pobres seres de mirada torva, más dignos de lástima mientras más egoístas, aquellos que quisieran todo para sí sin pensar un momento en los demás; aquellos que no saben de otorgar una limosna para el niño pobre o para el anciano enfermo, sentirán en esta Fiesta un cruel remordimiento.

Unámonos todos para celebrar dignamente la más bella fiesta del Cristianismo y que sobre los abismos del rencor, sobre el dolor de las heridas, sobre el arroyo de las lágrimas y sobre los pesares del mundo, vibre sonoro y majestuoso el angélico cantar.



A los niños de la Ensidesa

Por JOSE CASTRO MUNIZ

Baterías de Cok

Regocijaos niños de la Ensidesa, una brillante caravana, procedente del otro lado del Jordán, se aproxima. Monarcas barbudos, cuyas deslumbrantes coronas son claro indicio de su fastuosidad y esplendor, vienen subidos sobre briosos corceles, escoltados por apuestos capitanes y servidos por inquietos y simpáticos pajes, es decir, un cortejo jamás soñado se dibuja sobre los rientes horizontes de nuestro Principado.

Oid, oid cómo se percibe el ronco son de los tambores, el eco de las trompetas; el rumor de aquella multitud oriental repercute en nuestras bravas montañas. La voz potente y campanuda de los heraldos saluda: "¡Gloria a Dios en las alturas y paz a los hombres de buena voluntad!"

Niños de la Ensidesa, recibid con júbilo la caravana oriental. Los reyes del otro lado del Jordán os traen los más variados obsequios de aquellas tierras ignotas; pero el don máspreciado que os traen es el amor de aquel Niño que ayer tiritaba en el portal. El está presente en vuestros juegos y sonríe gozoso ante vuestros cuadros de honor.

Para vuestros papás traen también un mensaje de orientación y de esperanza de José el carpintero; y para vuestras mamás el tesoro de una Reina, porque ellas os enseñan a cantarla, amarla y bendecirla.

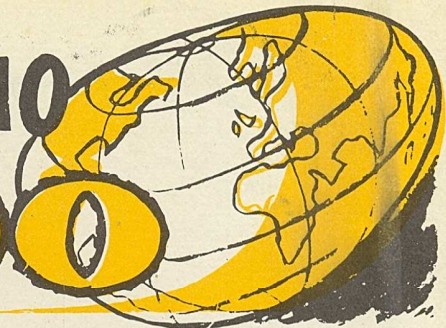
Niños de la Ensidesa, cantad en loa de las virtudes, de la gracia, de la hermosura de Aquella Soberana que con tanto amor y tanta dulzura os abre su manto, porque antes que Reina ¡es Madre!

¡Pero mirad! Ya da frente a la plaza el deslumbrante cortejo. ¡Abrid los brazos a los reyes de Oriente! Las trompetas rasgan los aires, los caballos inquietos piafan, nuestra factoría eleva gigantescos penachos de humo y de vapor, cual si transmitiera al firmamento tan fausto acontecimiento. Los magos os sonríen y os llaman, vosotros los miráis emocionados e indecisos. Son negros, cobrizos, bronceados. ¡Es igual, tienen unos corazones grandes como el Cielo!





NOTICIAS del ANCHO MUNDO



ASTURIAS

Ha visitado la región asturiana el señor Mortes, Director General de Carreteras. En una rueda de prensa declaró que continuarán las obras de la llamada carretera de Peñamiel y que serán mejoradas las condiciones del Triángulo Oviedo-Gijón-Avilés.

En Oviedo será instalada una Clínica de profilaxis de afecciones respiratorias infantiles. Se trata de la primera, en su género, que se monta en España.

A primeros de marzo posiblemente comience a funcionar la Escuela de Formación Profesional de la Fundación Masaveu.

Cuatro mineros quedaron sepultados en el pozo Rabaldana, de Hulleras del Turón. Tras una esforzada labor de recuperación pudieron ser extraídos con vida tres de los sepultados.

Toda España ha respondido, con largueza, a la petición de ayuda en favor de las familias de los seis pescadores desaparecidos en aguas de Tapia de Casariego.

Se ha declarado de urgencia la expropiación de terrenos para la instalación de un teleférico en Ensidesa.

En Oviedo ha promovido gran revuelo la llegada de una pieza príncipe del Ara Sestiana, que en otro tiempo estuvo emplazada en el Cabo de Torres.

Gracias al repetidor situado en el Cristo de las Cadenas, puede captar con toda la firmeza la capital del Principado las emisiones de la TV Española.

Ocho millones costará el encauzamiento del avilesino río San Martín.

Eduardo G. Rico ha ganado el concurso periodístico sobre la película "El Puente".

El ingeniero don Francisco de la Brena, director hasta ahora de las Hulleras del Turón, ha recibido un cálido homenaje por parte de todos los productores de la empresa. El señor de la Brena ha sido nombrado director general de minas de Altos Hornos de Vizcaya.

Ha muerto en Infiesto, en accidente de automóvil, el director de la Real Compañía Asturiana de Minas, don Jesús Tuero.

Más de setenta millones de pesetas juega la región asturiana a la Lotería de Navidad.

ESPAÑA

Se han celebrado elecciones municipales en toda España para cubrir las vacantes producidas en los Ayuntamientos.

Ha fallecido en Bilbao la madre del Ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella.

El Ministro de Industria señor Planell ha recorrido las zonas del Plan Jaén, que como se sabe está cambiando favorablemente aquella provincia andaluza.

Doscientas setenta y cuatro mil toneladas han sido movidas, durante el mes de octubre, en el puerto de Avilés.

El señor Alonso Vega, Ministro de la Gobernación, ha recibido el título de Presidente Honorario de los Colegios Médicos de España.

En Madrid fué firmado un convenio colectivo entre las empresas y trabajadores de la hulla, lignito y antracites.

El Frente de Juventudes ha celebrado con diversos actos, el XX aniversario de su fundación.

Un fuerte temporal de nieves azota toda la Península.

Se dice que el ex rev Simeón II de Bulgaria contraerá matrimonio con la señorita madrileña Margarita Gómez Acebo.

En aguas de Vigo ha desaparecido el costanero "Manuel", de la matrícula de Gijón, con nueve tripulantes.

EXTRANJERO

Guatemala sigue siendo uno de los objetivos del comunismo.

Mac Millan, primer ministro de Gran Bretaña, ha sido recibido por Su Santidad.

Se han producido graves disturbios en Larache. Exaltados nacionalistas recorrie-

ron las calles profiriendo gritos subversivos.

Fué puesto en órbita, desde Cabo Cañaveral, el satélite "Tiros".

Frondizi ha declarado que mantendrá una política verdaderamente anticomunista y que no está dispuesto, por tanto, a permitir expansiones políticas de este tipo.

Treinta y tres personas han resultado muertas en un accidente de aviación ocurrido entre Manila e Ilo-Ilo.

La esposa del presidente electo Kennedy, ha dado a luz un niño.

Según manifiesta el Pentágono Rusia había estudiado la destrucción nuclear de los Estados Unidos.

Siguen produciéndose en la Habana, distintas explosiones de bombas. El Ejército fidelista ocupa las principales vías de la ciudad.

Mumumba ha sido detenido por tropas del coronel Mobutu. Será juzgado.

Tropas del ejército argentino han dominado una rebelión cívico-militar en Rosario.

Los principales encartados en el proceso de las Barricadas han eludido la acción de la justicia francesa, huyendo a España.

Su Santidad el Papa ha recibido al Arzobispo anglicano de Canterbury. El hecho tiene suma importancia para el mundo cristiano.

Dos petroleros han chocado en aguas del Bósforo, produciéndose un violento incendio que alcanzó también a un buque de pasajeros. Cincuenta personas han resultado muertas.

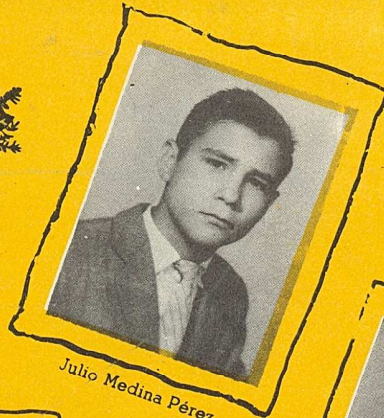
Han contraído matrimonio, en Bruselas, el Rey Balduino y doña Fabiola de Aragón.

El general De Gaulle ha visitado Argelia. Un número muy elevado de muertos arroja el balance de una serie de disturbios producidos en distintas capitales argelinas.

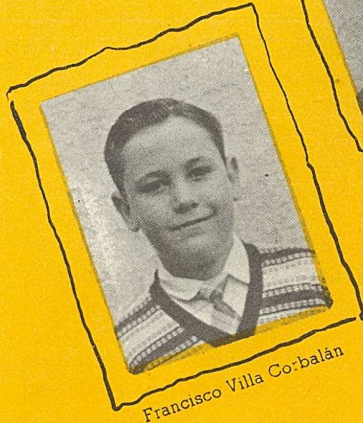
Cuadro de HONOR



Javier Sabin Fernández



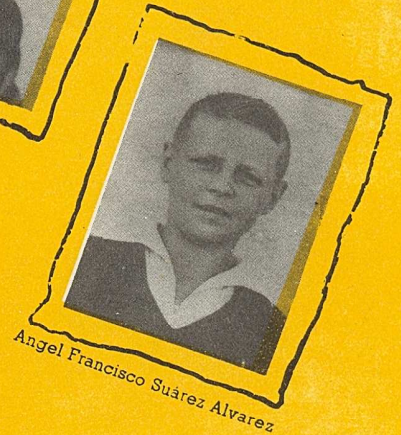
Julio Medina Pérez



Francisco Villa Corbalán



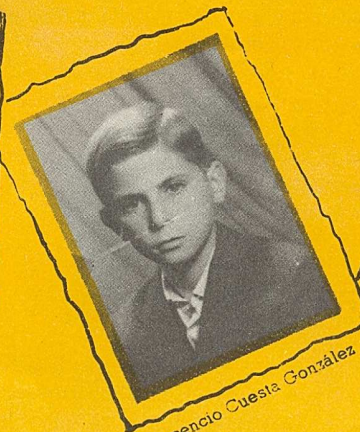
Antonio Eugenio González García



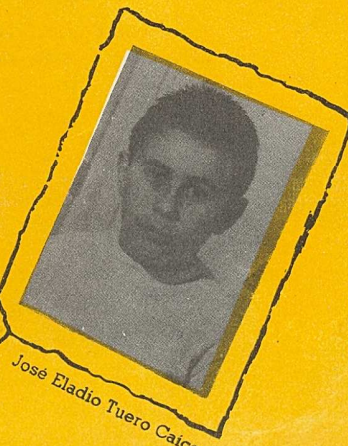
Angel Francisco Suárez Álvarez



Julio Pedro Cassá Huerta



Inocencio Cuesta González



José Eladio Tuero Caicoya



Faustino Alonso Gabaldón

DISTINCIONES DE APLICACION CORRESPONDIENTES AL MES DE OCTUBRE DE 1960

	NOMBRE DEL NIÑO	Nombre del padre y Departamento
Clase cuarta	Julio Medina Pérez	Miguel Medina de Calderería
Primer C. Bach.	Faustino Alonso Gabaldón	Faustino Alonso, de O. Civiles
Clase tercera	Inocencio Cuesta González	Manuel Cuesta, de Montajes
Ingreso	Javier Sabin Fernández	José Sabin, de Transportes
Clase segunda A	Antonio Eugenio Glez. García	Celestino González, de Mecanización
Ingreso	J. Eladio Tuero Caicoya	Eladio Tuero, de Fundición
Clase segunda B	Angel Fco Suárez Álvarez	Alfonso Suárez, del Comité de Seguridad
Clase primera	Julio Pedro Cassá Huerta	Juan Cassá, de Calderería
C. Preparatorio	Francisco Villa Corbalán	Rafael Villa, de Calderería

PARA TI TAMBIEN, MUJER



Feliz Año 1961



Es muy propio de toda mujer, adquirir al comienzo del año, una pequeña agenda en la que van a reflejarse los acontecimientos, alegrías y penas de los próximos meses. Tiene este librito una importancia excepcional, pues sus páginas en blanco están llenas de misterio y esperanza; en ellas se va a plasmar nuestra vida, día a día, durante un año.

¿Qué nos reservan esos días?, sólo Dios lo sabe. La vida está llena de descubrimientos y de pequeños milagros para aquellos seres que saben esperarlos y descubrirlos. Los autores de este libro en blanco, de esta novela interesante, (en la cual cada una de nosotras será la heroína) somos nosotras mismas en colaboración con los acontecimientos. El tema nos es impuesto, pero de la forma, del estilo, somos responsables.

Esta Agenda que tenemos en las manos, simboliza el año que nos pertenece, que nos toca dirigir en lugar de presenciarse. La vida exige de nosotras: oídos atentos, ojos abiertos, atención sostenida y mucha prontitud para revolver; porque la felicidad pasa y no espera.

No somos dueñas de esos doce meses, pero podemos cambiarlos; nuestra tenacidad y nuestro optimismo pueden influir muy favorablemente.

Todas creemos en la fuerza de la persuasión y estamos seguras que si nuestro deseo sincero es un feliz año nuevo, nos ayudará a que efectivamente lo sea.

Es bien sabido, que a fuerza de temer y hablar de catástrofes, se acaba por atraerlas. Pues del mismo modo a fuerza de esperar y desear la suerte, esta termina por llegar.

De todas es conocida la historia del vaso de agua, para unas estaba medio vacío y para otras medio lleno. He aquí el problema, el ideal es ver el vaso medio lleno, considerar y apreciar todo lo que la vida nos ofrece de buena, y no lo que ya se nos ha dado; de este modo podreis escribir en las páginas blancas de vuestra agenda, muchas pequeñas y grandes alegrías, que de todo corazón os deseo para 1961.

MIREYA

Los vinos para estas fiestas

Consejos

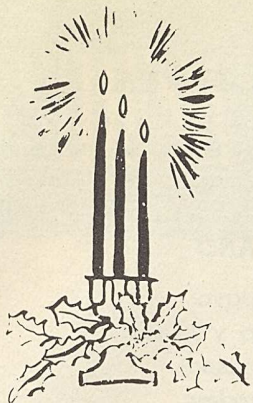
La temperatura a que deben servirse los vinos depende de su calidad. Los vinos tintos que se sirven con las carnes han de estar siempre a la temperatura de las habitaciones donde se sirve la comida.

Los vinos blancos deben servirse muy fríos. Estos vinos son los más adecuados para acompañar el pescado, los huevos. Para los entremeses y primeros platos se sirve un jerez seco. Para el asado, se presta siempre el champaña. Para los postres se sirven vinos generosos, más bien blancos y para fruta champaña dulce.

Panecillos de mazapán

Se pone un kilo de almendras en una cacerola con agua que las cubra, se acerca al fuego hasta que rompa el hervor; se escurren, se mondan y se lavan, se secan bien con un paño y se pasan por la máquina de rallar fina; después se echan en una vasija.

Se pone un kilo de azúcar en una cacerola con cuarto litro de agua y dos gramos de crémor tártaro. Se arrima al fuego vivo y se deja cocer hasta obtener un almíbar a punto de bola fuerte (si en la superficie aparecen burbujas, se espuma con cuidado; se conoce el punto de bola fuerte si al echar unas gotas del almíbar en agua fría se forman como unas bolas de cristal). Entonces se vierte despacio en la vasija donde se han puesto las almendras ralladas, se mezclan bien y se agregan tres huevos sin batir y se trabaja hasta obtener una pasta fina, se echa sobre un mármol y al quedarse fría se trabaja unos minutos y se le da la forma que se desee.



La muerte de **CLARK GABLE** deja un gran vacío en **HOLLYWOOD**

Por JUAN RAMON

Apenas nos enteramos de la muerte de "The King" (el Rey) como se le llamaba, en los círculos cineastas de California, nos vinieron a la memoria una serie de agradables recuerdos, porque Clark Gable, era una auténtica figura de la cinematografía universal, a la que siempre prestó una decisiva colaboración, con su personalísimo arte inimitable, su rostro simpático, su figura varonil cien por cien, y una expresión tan natural, que le hacía casi imposible mantenerse en el anónimo, cuando quería evitar a veces, el asedio de los cazadores de autógrafos.

No queremos restar espacio a esta sección, repitiéndoles una biografía que, por lo conocida, resultaría reiterativa y, por lo tanto, contraria a los principios periodísticos, a los que uno le gusta siempre aferrarse. Sin embargo, podemos decirles que, a lo largo de su dilatada carrera artística, fue siempre a la cabeza de los mejores actores estadounidenses, sobre todo en aquella época dorada de los Wylliam Powell, Mirna Loy, Franchot Tone, Melwyn Douglas, etc., de una muy marcada calidad cinematográfica. Por su especial interpretación en la película "Sucedió una noche", fue distinguido en 1934, con el galardón máximo de la Academia de Ciencias Cinematográficas de Hollywood, consiguiendo el "Oscar" de aquel año, en compañía de Claudette Colbert. En los más diversos matices interpretativos, hizo papeles de "vaquero", de doctor, de hombre "duro" y de todo cuanto le encomendaban, con una maestría a la que sólo se puede llegar cuando, como en el caso de Gable, se sabe la profesión.

Su muerte ha sido muy sentida en todo el mundo, llegando a la mansión californiana donde residía con su quinta esposa, centenares de testimonios de condolencia. Con su desaparición, queda un gran vacío en Hollywood, que será muy difícil de llenar. Al terminar estas breves líneas, queremos hacer patente nuestro pesar, dedicándole nuestra fervorosa oración por el eterno descanso de su alma. ¡Ha muerto el rey! Descanse en paz.

"El pequeño gigante"

El mundo de las más fabulosas aventuras ya tiene realización cinematográfica. Se llama "El pequeño gigante" que pronto será el héroe más admirado por los niños, ya que sus hazañas no han sido emuladas todavía.

La Metro Goldwyn Mayer, en un alarde de técnica y color, ha llevado al cine a Tom Thumb, ese hombre tan pequeño como el dedo pulgar, protagonista de las mayores y más sorprendentes proezas, el más simpático y valiente, el que a todos los pequeños llevará a una historia llena de magia, acción y sorpresas.

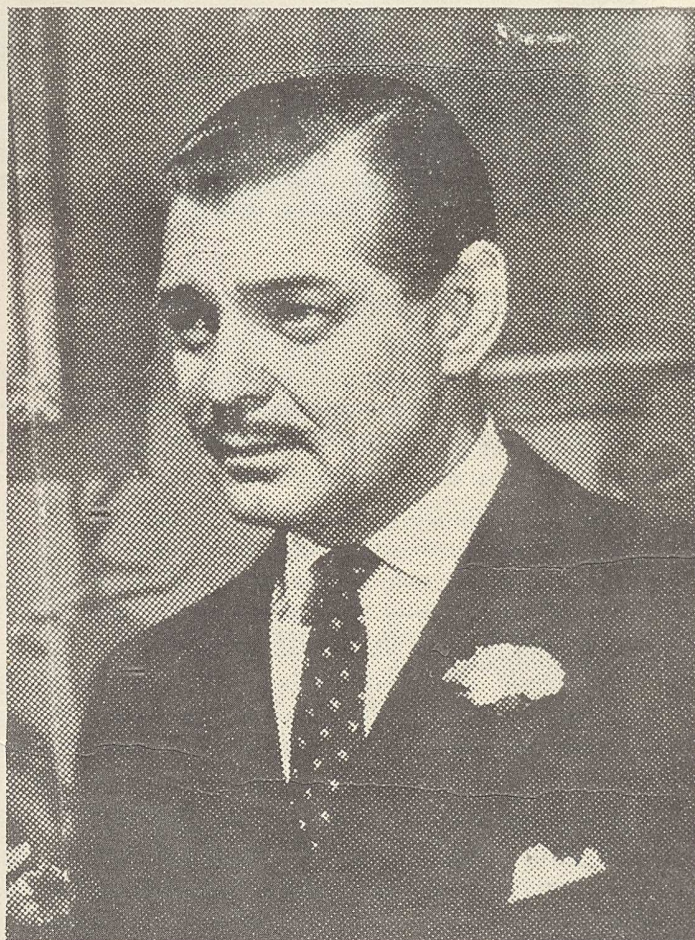


George Pal, el director de "El pequeño gigante" que presenta Suevia Films Cesáreo González, ha sido galardonado repetidas veces por Hollywood, lo que demuestra su maestría y originalidad.

"El pequeño gigante", título que se adueñará de chicos y grandes esperamos sea proyectada próximamente en Avilés.

Romy Schneider, se casa con Alain Delon

Acontecimiento tenemos a la vista. Nada menos que la boda "real" de la afortunada de las películas de la serie "SISSI". Romy Schneider, con el actor galo, Alain Delon. Tras haber sido el idilio del más completo color de oposición, por parte de la madre de la artista germana, la también actriz, Magda Schneider, parece ser, que la boda se celebrará en breve. Quizás cuando aparezcan estas líneas, esté consumado el acto de unirse en el sagrado vínculo del matrimonio.





Te interesa saber que...

Las hormigas termitas llegan a verificar excursiones de exterminio en las que se ha visto formar hasta 300.000 hormigas de esta clase, avanzando ordenadamente a razón de poco menos de un metro por minuto. Este cuerpo de ejército va flanqueado por filas de ciertos individuos de la clase de soldados que, armados de un órgano especial, descargan, como por un jeringazo, un líquido viscoso, con el que atacan los metales y objetos duros.

* * *

Se dice de las serpientes que son susceptibles a la música, dejándose embriagar por ella. Es indudable que, a su conjuro, se enderezan y en cierto modo ejecutan "una especie de danza". Pero resultaría muy difícil precisar qué relación puede haber entre el sonido y los movimientos indicados.

* * *

Un glaciar, ventisquero o helero, es un río que desciente lentamente de las montañas, hasta que encuentra un clima más suave y entonces se disuelve en el agua turbia de los ríos perennes. Tan lento es su descenso, que a veces sólo recorre unos pocos centímetros al día.

* * *

No todas las arañas tejen su tela. Algunas especies se contentan con andar en pos de una presa, confiando su suerte en el azar. Otras tienden una emboscada, disimulándose dentro de una flor y atacan al insecto que se aproxima a nutrirse. Las arañas que trabajan una tela, naturalmente, son las primeras que atraen nuestra atención.

LA FABULA ROTA

Debidamente recompuestas las fábulas rotas de nuestros números 22 y 23 dicen así:

EL GRAJO VANO

Con las plumas de un pavo
un grajo se vistió; pomposo y bravo,
en medio de los pavos se pasea;
la manada lo advierte, le rodea,
todos le pican, burlan y le envían...
¿dónde, si ni los grajos le querían?
¡Cuánto ha que repetimos este cuento,
sin que haya en los plagarios escarmiento!

Félix María Samaniego

EL LEON VENCIDO POR EL HOMBRE

Cierto artífice pintó
una lucha en que, valiente,
un hombre tan solamente
a un terrible león venció.
Otro león que el cuadro vió,
sin preguntar por su autor,
en tono despreciador
dijo: Bien se deja ver
que es pintar como querer
y no fue el león el pintor.

Félix María Samaniego

Efectuado el sorteo, han resultado premiados los niños: Azucena Fernández Rodríguez y Antonio González, quienes pueden pasar por estas Oficinas para indicar el libro que deseen.

La clasificación para el premio de la bicicleta sigue de la forma siguiente:

Con nueve aciertos: María Paz González; con ocho aciertos, Mercedes Fernández Rodríguez y Azucena Fernández; con siete aciertos, Mary Flor Salgado, Armando González y María Rosa Fernández García.

Y aquí teneis trabajo para este mes. Mucha atención puesto que la bicicleta está al alcance de vuestra mano.

... ..

En la .r.ll. del Tajo
hablaba con la r.n. el r.n.c.j.
Alabando las hojas, la e.e.u.a
de un gran c.ñ.v.r.l y su verdura.
Mas luego que del v.nt.
el .mp.t. violento
una c.ñ. abatió, que c.y. al r.o
en tono de l.cc.n dijo la rana:
"Ven a verla, hijo mío;
por defuera muy tensa, muy l.z.n.
por d.ntr. toda fofa toda vana".
Si la rana .nt.nd..r. poesía,
t.mb..n de m.ch.s versos lo diría.



PENSAR YA REIR

A DISCURRIR Y... A COBRAR

He aquí cuatro problemas. Para quien los resuelva en su totalidad establecemos un premio de veinte duros, que sería sorteado si fuesen varios los acertantes. En el caso de que sólo recibamos soluciones parciales, procederemos a sortear premios de 25 pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos, por separado.

Se considerarán eliminadas a efectos de sorteo aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al 15 de Enero.

Efectuado el sorteo correspondientes a las Revistas números 22 y 23 han resultado premiados los señores siguientes:

Don Manuel González, de Obras Civiles y don Juan Alvarez de la Grana, de Control Térmico.

Las soluciones del crucigrama y jeroglíficos eran las siguientes:

REVISTA NUM. 22

Crucigrama

Horizontales: Estaciono.—Suero.—I.—C.—Teneduría.—Ole.—In.—Paralizar.—I.—Soldare.—Lie.—Eolia.—Le.—Ir.—Ee.—Astragalo.

Verticales: Estopilla.—Suela.—Ies.—Tenerse.—T.—Are.—Ao.—Ir.—Codillera.—I.—Unido.—G.—Oir.—Zalea.—N.—I.—Ariel.—Oca.—Rea.—O.

Jeroglíficos

- 1.º) Resbalamiento y aterrizaje forzoso.
- 2.º) Conducción y Pilotaje.
- 3.º) Están que trinan.

REVISTA NUM. 23

Crucigrama

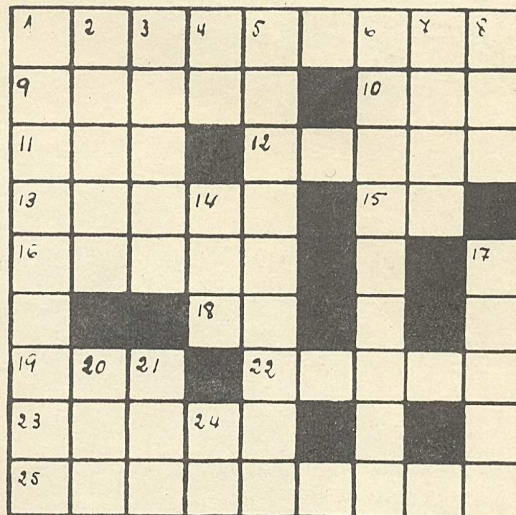
Horizontales: Laodicea.—A.—L.—Oh.—R.—Reas.—Erg.—Go.—Ar.—Pe.—Ulular.—M.—Eon.—Ito.—Z.—Imagen.—Arrumaje.

Verticales: Largueza.—A.—Eolo.—R.—Ola.—Unir.—D.—Sal.—Mu.—Io.—Ra.—Am.—Che.—Riga.—E.—Rp.—Tej.—Argemone.

Jeroglíficos

- 1.º) Elefantes.
- 2.º) Paracaidas.
- 3.º) Monoplano.

CRUCIGRAMA



Horizontales: 1) Fiestas que se celebraban antiguamente en Creta en honor de una ninfa.—9) Héroe beocio de estatura gigantesca a quien Diana transformó en constelación.—10) Patriarca bíblico.—11) Tirreno.—12) Gran geómetra suizo.—13) Citrato de plata que se presenta en forma de polvo blanco, inodoro, y tiene propiedades antisépticas.—15) Sufijo muy usado en apellidos españoles, equivalente a "hijo de".—16) Hija de Tántalo y esposa de Anfión, rey de Tebas.—18) Número romano.—19) Vocal en plural.—22) Suplico insistentemente.—23) Espíritu bienaventurado que forma parte del tercer coro.—25) Jefe de los insurrectos filipinos en 1896 y que aún vive.

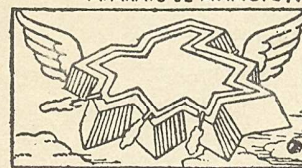
Verticales: 1) Nombre de un mineral.—2) Río de Navarra.—3) Conjunto de nubes que ofrecen el aspecto de zarcillos.—4) Interjección.—5) Desviación de los rayos luminosos.—6) Egoísta que tiene afán de lucro.—7) Villa de Navarra a orillas del 2 vertical.—8) Iglesia catedral.—14) Río de Siberia.—20) Unidad de energía.—21) Moneda francesa.—24) Negación.

JEROGLÍFICOS

DE AVIACIÓN



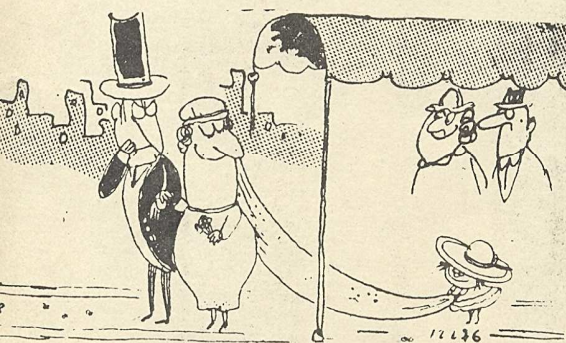
APARATO DE AVIACION



GENTE DE CURIA

SOL TER A  A FAVOR DE
NOTA R :  NEGACIÓN.

HUMOR EN EL GIMNASIO





**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**